

Le Touquet Paris-Plage\_mars 2004



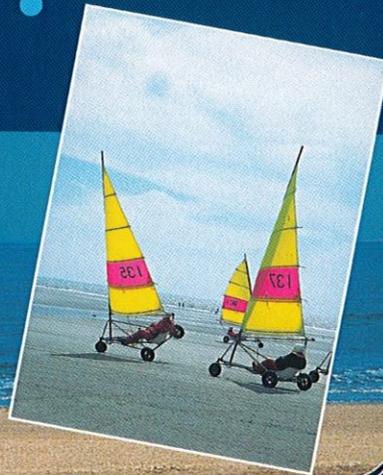
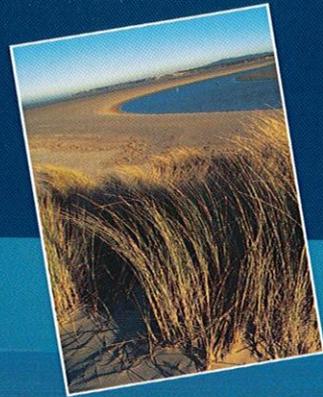
# FIGRA

*Les écrans de la réalité*

CATALOGUE 6 €

Pourquoi la vraie plage des parisiens se trouve au

# Touquet ?



**Le Touquet Paris-Plage**  
La station européenne des 4 saisons  
du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre

Renseignements :  
Office du Tourisme,  
des Sports  
et de la Culture  
Tél. : 03 21 06 72 00  
Fax : 03 21 06 72 01  
www.letouquet.com

Conception et crédit photo : Service Communication du Touquet

›SOMMAIRE

›ÉDITOS

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Editos de la Région et de la ville | 3       |
| Patrice du TERTRE, Président       | 4 - 5   |
| Jury du FIGRA 2003                 | 6       |
| Prix 2003                          | 7       |
| Édito Georges MARQUE-BOUARET       | 9       |
| Films en compétition               | 9       |
| Compétition officielle             | 10 à 18 |
| Palmarès 2002                      | 19      |
| Autrement Vu                       | 20 à 23 |
| Avant-Premières                    | 24-25   |
| Docs d'Afrique                     | 26      |
| Les rendez-vous de i>télé          | 28      |
| Les courts de France 3             | 30      |
| Points rencontres                  | 31      |
| Expo Photo                         | 32-33   |
| Équipe et remerciements            | 34      |

## ›Le regard du Jury Jeunes

Sur tout le territoire du Nord - Pas de Calais, des rencontres audiovisuelles de diverse nature se multiplient depuis quelques années.

Originale parmi toutes, le Festival International du Grand Reportage d'Actualité et du documentaire de société, heureusement soutiré les Ecrans de la Réalité, rayonne à nouveau au Touquet où il a retrouvé une place de choix dans la programmation toujours féconde de la station des 4 saisons.

La Région Nord-Pas de Calais est fière d'accueillir cette manifestation. Elle nous livre un regard sans indulgence, une réflexion sans concession, une lucidité exemplaire sur notre monde et son humanité parfois défaillante.

Merci aux organisateurs et au premier d'entre eux, Georges Marque-Bouaret pour sa fidélité dans la bourrasque.

Merci aux grands professionnels qui honorent ce festival soit en compétition officielle, soit par leur présence si chaleureusement compétente.

Bravo enfin aux dix lycéens, apprentis et étudiants qui composent le « Jury Jeunes » dont la création a été souhaitée par la Région. Leur regard, leur fraîcheur est un réconfort. Leur sélection sera celle de l'ensemble de l'Institution régionale.

La Région Nord-Pas de Calais



## ›Le FIGRA, le Rendez-Vous culturel du Printemps

Le FIGRA qui s'est à nouveau identifié depuis 2002 au nom du Touquet Paris-Plage, par la volonté de la nouvelle équipe municipale, est un rendez-vous annuel très important pour les grands reporters, les journalistes, les documentaristes.

L'information est indispensable à la démocratie et un peuple bien informé est un peuple libre. Les reportages d'actualité, la réalité filmée de la vie des gens favorisent avant tout la connaissance des citoyens. Des citoyens du monde.

C'est un festival qui défend une éthique : la recherche de la vérité. Le partenariat avec Reporters sans frontières exprime une volonté de défense de la liberté de la presse dans le monde. Le Prix Olivier Quemener, du nom du journaliste assassiné dans la Casbah d'Alger le 1er février 1994, vient récompenser depuis sept ans un reportage pour ses valeurs humanitaires et pour le respect de la personne humaine. L'ambition du FIGRA est de mieux faire connaître le monde dans lequel on vit, mieux connaître la vie des femmes et des hommes de la planète.

Cette année, la section Docs d'Afrique fera découvrir les programmes réalisés par les Africains dans les conditions de production des pays concernés.

Grand rendez-vous culturel de notre saison de Printemps du Touquet, le Festival International du Grand reportage d'Actualité doit devenir un point de rencontre du tout Paris.

Ce qui permettra à celui-ci de découvrir le vrai Paris-Plage.



**LÉONCE DEPREZ**  
Député du Pas-de-Calais  
Maire du Touquet Paris-Plage



Kaboul, 1988 :  
départ des dernières  
troupes soviétiques

# Patrice du TERTRE

Le président du jury est tout sauf un homme du sérail. Venu au journalisme par accident, Patrice du Tertre a commencé sa carrière comme caméraman de guerre. Inclassable et incasable personnage, il est aujourd'hui passé à la réalisation, sans renier ni taire ses indignations. Le journaliste est loin d'être un repentir : il défend toujours avec hargne, la dignité et le courage des hommes de terrain.

## Le manifeste d'un homme de terrain

Patrice du Tertre ne veut pas verser dans «la caricature». Le teint hâlé, la mèche négligemment rabattue sur le front, bien calé dans un élégant fauteuil en cuir, il pourrait facilement passer pour un de ces grands reporters blasés, repentis des terrains trop dangereux. Le journaliste habite un appartement cosy dans le centre de Paris. Il émaille ses anecdotes de boulot de référence précises aux modèles de belles voitures qu'il a toujours conduites. Patrice du Tertre sait qu'il passe parfois pour un «play-boy», mais

garde les pieds dans la glaise. «Nous sommes des mineurs de fond» explique-t-il. A 18 ans, le fils d'officier de la Légion étrangère rate son bac et «fuit» aux Etats-Unis. Voyou, «borderline délinquant» comme il l'avoue lui-même. Patrice du Tertre a appris à se servir de ses bras avant d'aiguiser son œil. Ouvrier agricole dans le sud des Etats-Unis puis matelot. C'est par le port du Havre qu'il fait son retour en France. Bien décidé alors à quitter très vite l'hexagone à nouveau. L'image, il y arrive «par hasard».

Lors d'un dîner mondain, c'est grâce à son frère aîné qu'il rencontre Michel Crochet-Spinelli, grand reporter à "Cinq colonnes à la une". Il lui ouvre les portes de la profession. Patrice du Tertre ne se juge pas spécialement doué : «Je suis l'exemple type du mec pistonné» ironise-t-il. «Pur

hasard», encore, si un jour de 1969 lors des émeutes de Nanterre, il saisit la caméra d'un reporter qui vient de tomber. Le soir même, le jeune homme est embauché à l'ORTF, par Pierre Desgraupes, et entame sa carrière de caméraman. Vingt-huit années sur tous les fronts.

## Electron libre

Car s'il y a bien une chose qui l'énerve dans ce métier c'est cette «proximité imbécile et franchouillarde» vers laquelle tend la télévision. Ce moule, Patrice du Tertre s'emploiera toujours à ne pas y entrer. À Antenne 2 puis à la Cinq, le caméraman est d'abord un reporter de guerre. «Là et là», il nous montre du doigt ses anciennes blessures. Au Liban, il a failli perdre un pied. En Roumanie, c'est son meilleur ami qui est tué sous ses yeux. Son compagnon de route, le journaliste Jean-Louis Calderon meurt sous les chars de Ceaucescu. Patrice du Tertre en veut au directeur de la chaîne et au Quai d'Orsay d'être resté muet après ce qu'il considère comme un «assassinat». A l'époque, il a le tort de «trop l'ouvrir» pour crier au scandale. Quelques mois plus tard, le caméraman est envoyé couvrir la guerre du Golfe. Mais en filmant des installations franco-américaines classées secret-défense, l'«électron libre» commet l'impair de trop. À son retour, il est non seu-

lement «lâché par la Cinq», mais convoqué à Matignon : «Ils m'ont accusé d'être un traître à la France».

La fin de la Cinq marque la retraite du caméraman. «J'étais trop grande gueule. Aucune rédaction ne voulait me reprendre». Qu'à cela ne tienne, Patrice du Tertre devient bientôt rédacteur en chef et producteur d'une émission de société, «Unis pour vaincre», sur TF1. «L'éternel second» devient enfin numéro un. «J'ai toujours voulu être le patron» explique-t-il sans rougir. Caméra sur l'épaule, Patrice du Tertre n'a «jamais supporté d'être considéré comme un instrument». Bien souvent, il l'explique, les cameramen sont les premiers sur le front. Mais aussi les moins bien considérées des journalistes. «On les traite de manière ignoble» s'insurge-t-il. «À antenne 2, je fais partie de ceux qui ont exigé que les caméraman signent les reportages».

## Aller plus loin

Même s'il n'a pas rangé sa révolte au placard, Patrice du Tertre a aujourd'hui renoncé à se battre contre les moulins à vent de la télévision. Cette fonction «bradée et bridée» d'homme d'images, il a aujourd'hui choisi de s'en défaire. Peut-être conscient qu'il ne pourra pas la changer davantage.

Le caméraman s'est aujourd'hui fait un nom dans le petit monde des réalisateurs. Mais ce qui compte, pour lui c'est d'être désormais maître de ses images, de diriger ses films de A à Z. «J'ai envie d'aller beaucoup plus loin, d'écrire et d'aller vers la fiction». Pas rangé pour autant, il

garde les accents gouailleurs de sa jeunesse sur le terrain. Plus jeune, il haïssait les bien pensants. Aujourd'hui, il se défend d'en être devenu un. Le réalisateur est un vrai modeste: «Je suis un ringard qui ne sait pas parler».

Dans ses films, l'ancien ouvrier clandestin du sud américain parle toujours des gens qui lui ressemblent. Les derniers mineurs de Lorraine seront les protagonistes de sa prochaine fiction. Patrice du Tertre se redresse dans son fauteuil, ramasse sa mèche qui lui tombe sur les yeux : «On oublie jamais d'où on vient...».

Marion Pillas

3 questions à Patrice du Tertre :

**« J'ai été flatté que le Figra pense à moi »**

*Que signifie pour vous ce rôle de président du Jury ?*

Je voudrais dire, tout d'abord, que j'ai été très surpris que le Figra m'appelle. Je n'avais jamais participé à ce festival. Même si je suis réalisateur et passionné par le reportage, je n'ai pas une culture de documentariste. Je suis arrivé dans ce métier par hasard.

Ce rôle est très valorisant mais cela ne m'empêchera pas dire haut et fort certaines choses. Comme par exemple qu'on fait un métier de chiens !

*Qu'est-ce que vous appelez un « bon reportage » ?*

Pour moi, cette définition se résume en deux mots : « Y aller ». La caméra doit toujours être devant. On entretient, avec les gens qu'on filme, une relation presque amoureuse. Avec eux, on doit être à la fois généreux et franc. Le caméraman doit très vite comprendre comment va se jouer leur scénario.

*Quel regard posez-vous sur le grand reportage à la télévision, ici en France ?*

Les grandes chaînes françaises ont une véritable culture du grand reportage. La plupart des journalistes comme Jacques Abouchard ou Philippe Rocheau, ont une démarche très intéressante concernant l'image et le montage. Mais bien souvent, les directeurs de l'information censurent cette créativité.

Par exemple, les chaînes françaises, ne se tournent pas assez vers l'étranger, selon moi. Je trouve cette folie de la proximité très dangereuse. C'est vrai qu'il m'est arrivé de me voir refuser des projets de documentaires parce qu'ils n'étaient « pas assez proches des français ».

Propos recueillis par Marion Pillas



**Patrice DU TERTRE**  
**Président du Jury**

1946 : Naissance de Patrice Le Gall du Tertre en Bretagne.  
1969 : Pierre Desgraupes l'embauche en tant que cameraman  
1972 : Entrée à la Une. Grand reporter de guerre, il couvre tous les grands conflits de la planète ( Irlande du Nord, Proche-orient, Golfe, Afrique)  
1987 : Embauché à la Cinq.  
1992 : Début de sa carrière de réalisateur. Plusieurs 52 minutes pour Envoyé spécial « La vie avant la vie », « Les femmes pêcheurs » et pour Arte : « Hamas » (primé au festival du scoop d'Angers). Travaille également pour Antenne 2, FR3 et la ZDF.  
1996-1997 : Rédacteur en chef de l'émission « Unis pour vaincre » sur TF1.  
2003 : Écrit et réalise plusieurs documentaires pour France 5 « La guerre du ciel », 52mn ; « La Syrie au cœur de la tourmente » 52mn diffusé en mars 2004, voir page 23.  
2004 : Écrit sa première fiction.



**Monste ARMENGOU**  
**Journaliste**

Née en 1963 à Barcelone. Licence de sciences de l'information à l'Université autonome de Barcelone. Elle entre en 1985 au service Information de la Télévision de Catalunya (TV3). Elle coordonne en 1993 le projet 'Journalistes pour la Bosnie' (Finaliste INPUT 1994). Elle a reçu entre autres, le 1er Prix de Télévision décerné par le Généralitat de Catalunya pour "Rue de la Cire" et le Prix UNDA, au Festival de Monte Carlo pour "Torture, au-delà de la douleur". Elle est finaliste du New York Film Festival en 2002. Elle a reçu le Prix Liberpress-Radio France International en 2003 et elle a remporté le GRAND PRIX DU FIGRA 2003 avec son film "Nels nens perduts del franquisme" (Les enfants perdus du Franquisme) réalisé avec Ricard Belis (voir le programme pour la projection du film)



**Catherine BERTHILLIER, Journaliste**  
**Rédactrice en chef Adjoint à Galaxie Presse**

Née en 1966. Diplômée du Centre de Formation des Journalistes (JRI) en 1992. Directrice adjointe de l'agence Galaxie Presse, elle continue sa carrière de grand reporter sur le terrain et collabore depuis 12 ans à "Envoyé Spécial", "Zone Interdite", "Des Racines et des Ailes", "Reportages", "Arte Reportage", "Faut Pas Rêver"... Spécialisée depuis quelques années sur le créneau des enquêtes longues et difficiles, elle a reçu le Globe d'argent au festival de New York en 1996 pour une série de trois documentaires sur France 3 concernant "les sectes tueuses" avec Bernard Vaillot, ainsi que le prix de la fondation pour l'enfance pour un reportage diffusé sur Zone Interdite sur l'accouchement anonyme. Elle a obtenu en 2003 le Grand Prix du Figra - de 40mn pour son reportage "Trafic d'organes : un rein à tout prix" production Galaxie Presse diffusé dans Envoyé Spécial France 2 (voir le programme pour la projection du film)



**Jean-François DAUTREMÉPUIS**  
**Responsable du multimédia à la Direction de la Communication - Région Nord-Pas de Calais**

Né en 1956. Diplômé de l'École supérieure de commerce de Lille en 1976. Trois années de voyages très variés (...) avant l'aventure de la décentralisation en région Nord-Pas de Calais (Organismes culturels, informatique puis communication au Conseil régional). Sept années dans l'écriture et la création visuelle (affiches, peintures, scénarios de BD, romans, contes, piges diverses, participation à de nombreuses aventures éditoriales, etc.). Dix années dans la réalisation vidéo (dont des reportages sur le monde des sourds, Auschwitz-Birkenau, l'art contemporain, le sport, l'agriculture, plusieurs territoires régionaux, etc.). Six années dans le multimédia (Création et animation du site Internet de la Région, création de CD-Roms interactifs, de présentations assistées par ordinateur, etc.). Depuis deux ans s'est également amorcée une rencontre avec la pédagogie (Maître de conférence en DESS de géopolitique à Paris VIII, intervenant en milieu professionnel).



**Jean-Marie DURAND**  
**Rédacteur en Chef adjoint aux Inrockuptibles**  
**Chef de rubrique Médias**

Né en 1965 à Paris. Après une Licence d'Histoire à Paris IV obtenue en 1986, il poursuit ses études en Sciences politiques (Maîtrise en 1987) à l'IEP de Paris jusqu'en 1992, année où il termine un DEA d'Etudes Politiques, à Sciences Po, Paris. Journaliste Pigiste dès 1988 pour divers organes de presse (Globe, Témoignage Chrétien, Le Quotidien de Paris...), il travaille entre 1990 et 1992 au service de presse de l'Hôtel Matignon. Puis en 1993, il passe au ministère de l'équipement où il est responsable du Bureau de presse du service de l'information. Ensuite l'agence Magnum Photos lui confie en 1995 la responsabilité du département "Corporate" jusqu'en 1996. Depuis 1997 il est Chef de la rubrique Médias aux Inrockuptibles.



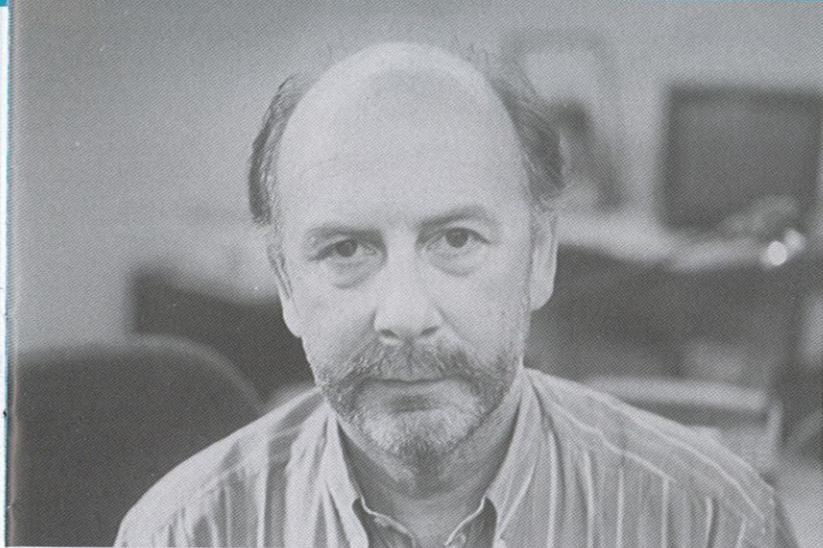
**Danièle ALET**  
**Journaliste-Réalisatrice**

Née en 1964. Elle a remonté les filières du proxénétisme jusqu'en Bulgarie, décortiqué les rouages de ce qu'il convient d'appeler l'industrie du cannabis, enquêté sur les Français au volant quand mourir sur la route paraissait banal, témoigné, encore, des ravages de la dépression, le "mal des pays riches"... Elle est l'auteur de 14 Grands reportages, enquêtes et documentaires de société de 52 à 80 minutes, dont un récemment primé. Elle a également signé deux livres, dont un essai consacré à l'industrie des jeux d'argent, publié chez Belfont. Depuis novembre dernier, elle a été nommée membre de la commission télévision par le conseil d'administration de la société civile des auteurs multimédia, lequel entend soutenir les auteurs du Grand reportage et du documentaire de société.



**Pierre VEILLETET**  
**Président de Reporters Sans Frontières**

D'ascendance gasconne par sa mère (Landes) et flamande par son père (Lille). Faculté de lettres de Toulouse. Débute dans le journalisme par le sport automobile. Il fait l'essentiel de sa carrière dans la presse écrite ("Sud-Ouest") avec une parenthèse télévisuelle sous Pierre Desgraupes. Cofondateur de deux revues : "Les cahiers de la corrida" et "L'amateur de bordeaux" avec Jean-Paul Kauffmann. Grand reporter, il a obtenu le prix Albert Londres. A publié une dizaine d'ouvrages dont 4 romans. Membre de RSF depuis les débuts de l'association, il en est devenu le président en septembre 2003, succédant ainsi à Noël COPIN.



**PRIX Olivier QUEMENER**  
**Parrainé par Reporters Sans Frontières**

Emouvant anniversaire, ne trouvez-vous pas? Cela fait maintenant dix ans déjà que le journaliste français Olivier QUEMENER alors en reportage à Alger y était assassiné. On eut aimé offrir à sa mémoire et aux siens de bonnes nouvelles. Hélas, il nous faut bien reconnaître qu'en la matière les choses ne s'arrangent guère : au cours de l'année passée, 42 journalistes ont été tués dans l'exercice de leur métier ; 120 crouissent dans les geôles d'états liberticides, plus de 2000 autres ont été interpellés, agressés ou menacés. En temps de guerre comme en temps de prétendue paix, le journaliste n'est plus -si tant est qu'il l'ait jamais été- une espèce protégée. On tire à vue et les gâchettes ne manquent pas. C'est pourquoi ce partenariat avec le FIGRA nous est cher. En ravivant chaque année le souvenir d'Olivier, nous ne faisons pas seulement œuvre pieuse, nous sommes dans le droit fil de notre action. Nous rappelons que le combat pour la liberté de la presse n'est jamais gagné et que là-même où il paraissait l'être, il peut du jour au lendemain, être remis en cause. Merci au FIGRA de nous aider à redire que cette liberté-là est la première, parce qu'elle contient toutes les autres.

"Leyla Zana, le cri au-delà de la voix étouffée" de Kudret Günes  
Prix Olivier Quemener 2003  
Salle Tatou  
Vendredi 26 à 11h00.

Pierre VEILLETET  
Président de Reporters Sans Frontières



**PRIX DU FIGRA 2004**

Le palmarès 2003 est diffusé tous les jours salle tatou voir programme page 19

- **GRAND PRIX DU FIGRA de 40 minutes et plus**
- **GRAND PRIX DU FIGRA de moins de 40 minutes**
- **PRIX SPÉCIAL DU JURY**  
Parrainé par le Conseil Régional du Nord Pas de Calais
- **PRIX olivier QUEMENER**  
Parrainé par Reporters Sans Frontières
- **PRIX DE LA MEILLEURE INVESTIGATION**
- **MENTION SPÉCIALE POUR LE MONTAGE**
- **MENTION SPÉCIALE POUR L'IMAGE**

**PRIX JURY JEUNES 2004**

"Leyla Zana, le cri au-delà de la voix étouffée" de Kudret Günes  
Prix du Jury Jeunes 2003 est programmé Salle Tatou le Vendredi 26 à 11h00.

- Le Jury Jeunes est composé de dix jeunes lycéens, apprentis et étudiants représentant les différents établissements de la région Nord-Pas de Calais encadré par Samia MEZAZIGH enseignante animatrice de "Lycéens au cinéma".  
Les membres du Jury Jeunes 2004 sont :
- Laetitia HENNEBERT**  
Lycée Valentine LABBE, La Madeleine
  - Elodie JOSSE**  
Lycée Lavezzari, Berck
  - Kévin BOULANGER**  
Lycée Béhal, Lens
  - Mélanie LEMETTRE**  
Centre de Formation des Apprentis de Lille
  - Emilie DENIS**  
Centre de Formation des Apprentis de Lille
  - Solène SIX,**  
I.U.P Infocom de Roubaix
  - Valérie ROGAUX,**  
B.T.S, Lycée Gaston Berger de Lille
  - Yannick HAU**  
I.U.T GACO de Saint Omer
- et deux lycéens de la région.



**PRIX DU PUBLIC**

Prix du Public 2003  
Salle Tatou  
jeudi 25 à 10h

attribué par le vote du public présent à chaque séance de la compétition.

## CONTACT

Isabelle Periot - P.D.G.

## ACTIVITÉS

Activités principales:  
Post-production vidéo.  
Post-production cinéma.  
Infographie 2D-3D.

## PRESTATIONS

### Post-Production vidéo:

- Montage vidéo cur et multi-machines.
- Montage virtuel off-line et on-line.
- Régies, environnement et effets spéciaux analogiques et numériques.
- Correction colorimétrique.
- Formats sources et d'enregistrement: Digital Betacam, Betacam SX, Betacam SP, DVC Pro, DV Cam et DV.

### Infographie:

- Graphisme et animation 2D.
- Effets spéciaux, trucages et montage HD.
- Images de synthèse 3D.

### Tournage:

- Reportage, prises de vues plateau et plateau seul.



FX  
POST-PRODUCTION

REGIES NUMERIQUES

STATION eQ QUANTEL

STATION 3D MAYA

STATION AVID SYMPHONY

HAL EXPRESS - TFX CORE

FLAME

STATIONS AVID M.C.

PLATEAU DE TOURNAGE

FX - 72, Avenue Victor Hugo  
Tél: 01.41.31.50.00

92100 Boulogne Billancourt  
Fax: 01.41.31.50.10

## Donner à voir

Les écrans du FIGRA vont s'éclairer, cette année encore, sur un programme de découverte, de connaissance et de réflexion. Les réalisateurs retenus, en compétition comme dans les sections parallèles, racontent le monde tel qu'ils l'ont vu, tel qu'il est. Les regards posés sur plusieurs points chauds de la planète sont sans concessions, riches de recherches et de confrontations donnant de ce métier de «témoins du monde» une grande et belle image. Cela suppose un important travail de préparation aussi bien dans l'écriture que dans la chaîne de production. Il faut ici saluer le travail que font les productions indépendantes avec les chaînes de télévision pour trouver les sujets, de nouvelles histoires, originales et utiles à l'esprit qui font que regarder un film à la télévision redevient un plaisir. A condition que l'on n'attende pas le soir tard où très tard, pour apprécier enfin son programme. Cette tendance régulière porte un grand tort au genre que nous défendons. De nombreux films n'ont pas eu la chance d'un créneau horaire décent et n'ont donc pas été vus lors de leur première diffusion. Nous leur offrons ici, une deuxième vie et nous sommes très fiers de vous donner à voir ces images, et dans cette recherche de la vérité, vous proposer un voyage autour du monde qui offre des escales si singulières et uniques. C'est ce bonheur que nous espérons vous faire partager.

P.S : Au moment où ces lignes sont écrites, les attentats à la gare de Madrid, ont fait des centaines de victimes. Nous voulons nous associer à l'hommage que la population espagnole a rendu aux victimes et dire aussi à Montse Armangou, membre du Jury toute notre gratitude d'avoir accepté, malgré ces événements terribles, d'être avec nous. Qu'elle soit avec la Télévision de Catalunya (TV3), ici, amicalement et chaleureusement remerciée au nom de l'équipe du FIGRA, de nos partenaires et du public.

### DERNIÈRE MINUTE,

AMNESTY INTERNATIONAL présente tous les jours dans le cadre du FIGRA «Paroles de Femmes», 6 courts-métrages de 3mn réalisés par Aurine Crémieu et Hélène Jullien.

Parce qu'une image vaut dix mille mots, la campagne d'Amnesty International reprend le témoignage de victimes soutenues par Youssou N'Dour, Michèle Laroque, Zazie, Brigitte Fossey, Princess Erika et Christian Rinaldi.

Elles sont six, six à confier leurs mots, leur douleur, leurs espoirs sur le sort réservé aux femmes à travers le monde. Six témoignages sur six thèmes sensibles : conflits armés, violences domestiques, mutilations génitales féminines, répression politique, crimes d'honneur, viol comme arme de guerre.

Chacun des témoignages est accompagné du regard d'un photographe qui rend hommage à ces femmes engagées et du message sans détour d'une personnalité afin que la campagne concerne le plus large public possible.

### AUDITORIUM - SÉLECTION OFFICIELLE - 27 REPORTAGES

- p.10 DES MORTS SANS ORDONNANCE
- p.10 SUR LA ROUTE DU GANGE
- p.10 JUGE BORREL : RÉVÉLATIONS SUR UN SUICIDE IMPOSSIBLE
- p.11 LA LOGICA DE LA FAM - LA LOGIQUE DE LA FAIM
- 11 SKINHEAD ATTITUDE
- p.11 ARABIE : LA PAROLE VOILÉE
- p.12 LES FRÉGATES DE TAÏWAN : UN SCANDALE À CINQ MILLIARDS DE FRANCS
- p.12 L'HÔTEL DE LA PLAGE
- p.12 IL FAUT AIDER LE GOUVERNEUR RYAN
- p.13 RETOUR A BAGDAD
- p.13 SEISME AU JAPON
- p.13 PASSAGÈRES CLANDESTINES
- p.14 AFRIQUE : ROUTE 67
- p.14 ESCADRONS DE LA MORT : L'ÉCOLE FRANÇAISE
- p.14 LIBERIA, UNE PAIX FRAGILE
- p.15 LE COMBAT D'UNE MÈRE
- p.15 LES NEUF LUNES DE BEHRING
- p.15 FIN DE VIE ASSURÉE
- p.16 CRIMES D'HONNEUR EN JORDANIE
- p.16 NOTRE AMI SADDAM
- p.16 GROZNY, CHRONIQUE D'UNE DISPARITION
- p.17 ISRAËL : LA GUERRE DU MUR
- p.17 SOS HÔPITAL : 24 HEURES DANS LA VIE D'UN HOSTO
- p.17 EL PACIFICADOR - LE PACIFICATEUR
- p.18 PIÈGE EN CÔTE D'IVOIRE
- p.18 AUNG SAN SUU KYI : LA PRISONNIÈRE DE RANGOON
- p.18 BAGDAD : ANNÉE ZÉRO

DES MORTS SANS ORDONNANCE

FRANCE - 26mn - 2003 > Diffusion 25 avril 2003, Arte
de Thierry DEROUET, Stéphane GARNIER et Benedetto LATANZI
En Italie, le "Calcio" est le sport-roi. Et pourtant le football est dans le collimateur de la justice. Sous l'impulsion d'un procureur de Turin, une vaste enquête a révélé des pratiques de dopage très anciennes avec à la clé des morts brutales, inexplicables ou dues à des pathologies rares. Des joueurs de haut niveau témoignent et les veuves de professionnels expliquent leurs craintes et leurs doutes. Qu'en est-il aujourd'hui ? Le dopage continue. Sous d'autres formes, avec d'autres produits souvent indécélables. In Italy sudden or unexplained deaths or rare pathologies have revealed long-standing practices of drug abuse in football.
Montage : Mathieu LAMBOURION - Auteur : STÉPHANE GARNIER
Production : Bonobo Production

SUR LA ROUTE DU GANGE

FRANCE - 52mn - 2003 > Diffusion avril 2003, Arte
de Frédéric VASSORT et Olivier WEBER
Un carnet de route, plein de rencontres et d'histoires humaines, le long du Gange dans l'Inde d'aujourd'hui avec ses peurs et ses espoirs, qui permet de mieux saisir les défis que doit relever "la plus grande démocratie du monde": la surpopulation, l'hygiène, les castes, les religions, les relations avec le Pakistan, le conflit au Cachemire...
A travel diary full of encounters and powerful stories, shedding light on the challenges facing contemporary India.
Montage : Anny DAUSCHE - Auteur : Olivier WEBER
Production : Doc en Stock-Coproduction : Arte France

JUGE BORREL : RÉVÉLATIONS SUR UN SUICIDE IMPOSSIBLE

FRANCE - 38 mn - Déc 2002 > Diffusion 2 décembre 2003, Canal+
de Bernard NICOLAS
Le 19 octobre 1995, le Juge Bernard Borrel est retrouvé mort carbonisé à 80 kms de Djibouti. La version officielle de l'ambassade de France : suicide par immolation... L'épouse du juge est effondrée. Elle quitte Djibouti avec ses deux enfants, quatre jours après le drame. Les autorités françaises à Djibouti lui assurent qu'une radiographie et une autopsie seront réalisées. Lorsque le corps est rapatrié, les radios ont disparu, et il n'y a pas eu d'autopsie. Depuis 7 ans Elisabeth Borrel se bat pour connaître les circonstances exactes de la mort de son mari...
On 19 October 1995 Judge Bernard Borel was found burnt to death outside Djibouti. The official version was self-immolation.
Image : Jean-Claude FONTAN - Montage : Mathias QUINCE - Auteur : Bernard NICOLAS - Production : Nulle Part Ailleurs Productions Canal+



THIERRY DEROUET
JOURNALISTE
CAMÉRAMAN-RÉALISATEUR

Né en 1957 à Nantes. Diplômé de l'Institut Pratique de Journalisme en 1981. Journaliste radio pendant 7 ans (Radio Méditerranée Internationale, R.M.C, R.T.L.). En 1988, suit une formation de Journaliste Reporter Image (JRI). Depuis il exerce en indépendant et a collaboré avec toutes les grandes agences de presse CAPA, Point du Jour, Sunset Presse, Galaxie Presse... et la plupart des chaînes françaises (TF1, France 2, 3, 5, Arte, M6, et les chaînes du câble et du satellite).



STÉPHANE GARNIER
JOURNALISTE

Né en 1962 à Nantes. Diplômé en anglais au Hammersmith college de Londres en 1985. Débute à la radio sur RMC en 1986, RTL en 1987, France Inter en 1988. Se perfectionne au CFPJ en 1990 et il rejoint France 3 jusqu'en 1995. Il travaille de 1997 à 2002 comme reporter sportif sur Euronews et France 2 puis présente le journal de TMC. En 2001 il entre dans la production des documentaires.



OLIVIER WEBER
GRAND REPORTER
ÉCRIVAIN

Né en 1959. DEA d'Anthropologie à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), Paris. Débute à Nice-Matin en 1984. Dès 1986, journaliste pour Le Point jusqu'en 1990 où il devient Grand reporter. Il a été Envoyé spécial dans une quarantaine de pays pour son journal. Ses documentaires sont diffusés sur Arte, France 5, France 2, Odyssée, et Canal+. Également auteur de livres récompensés notamment par le Prix Lazareff en 1991 et par le prestigieux Prix Albert Londres en 1992 ("Voyage au pays de toutes les Russies"). À paraître en 2004 trois ouvrages dont "Afghanistan, la mémoire retrouvée", Mille et une nuits.



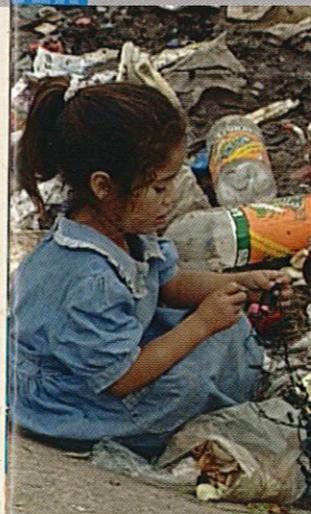
FRÉDÉRIC VASSORT
REPORTER
CAMÉRAMAN
RÉALISATEUR

Débuts en 1977 à la caméra pour l'agence Visnews. Puis il couvre comme reporter d'image indépendant les grands événements du monde jusqu'en 1992. Puis à partir de cette date il travaille pour les émissions: "Transit" (Arte), "Envoyé spécial" (France 2), "Reporters" (La cinq), "Théma" (Arte)... En 1988, il est caméraman sur "L'argent de la drogue" de Jean-Pierre Moscardo et Michel Thoulouze qui reçoivent le 7 d'Or du meilleur documentaire. Il réalise en 2004 une série de 2x52mn "Le Mythe du complot" avec Doc en Stock pour Arte et termine actuellement un 52mn pour France 5 intitulé "Grands Préma et après ?".



BERNARD NICOLAS
GRAND REPORTER
RÉALISATEUR

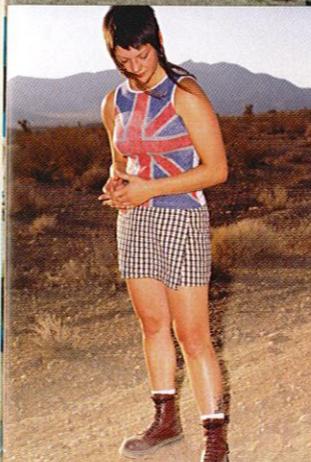
Né en 1954. Diplômé de Sciences politiques en 1973 à Toulouse et de l'École Supérieure de Journalisme (ESJ) de Lille en 1976. Débuts en 1977 à Sud Radio. Il rejoint Radio France Toulouse en 1982 jusqu'en 1988. Il est Chef de service adjoint enquêtes-reportages à TF1 de 1988 à 1992, puis Grand reporter. En 1996 il est Rédacteur en Chef adjoint au Journal de 13 heures de TF1. Il a travaillé pour "Reportages" et "Droit de savoir". Il rejoint en 2000 l'équipe du Magazine "90 minutes" sur Canal+ comme Rédacteur en Chef adjoint où il réalise de nombreuses enquêtes.



LA LOGICA DE LA FAM - La logique de la faim

ESPAGNE-38mn- 2003 > Diffusion 12 Janvier 2003, TV3
de Carles GUARDIA et Ramon VALLES
Des enfants meurent de faim en Argentine, alors que ce pays de 40 millions d'habitants, a une production alimentaire qui pourrait nourrir 300 millions de personnes. Comment est-ce possible ? Dans la province dite du "Jardin de la République" une vingtaine d'enfants ont trouvé la mort par malnutrition. À travers des témoignages les plus divers la première chose qui apparaît clairement c'est qu'il ne s'agit pas d'une crise récente. C'est tout un système dévoyé qui a été mis en place et qui a produit la catastrophe que connaît l'Argentine aujourd'hui. Children starve to death in Argentina while the country of 40 m. could feed 300 m. How is it possible?
Image : Josep SUÑE - Montage : Agusti POCH - Auteurs : Carles GUÀRDIA et Ramon VALLÈS - Production: Televisio de Catalunya

Inédit



SKINHEAD ATTITUDE

SUISSE -88mn- 2003
de Daniel SCHWEIZER
L'histoire de quarante ans du mouvement skinhead, de l'extrême gauche à l'extrême droite ; des origines du mouvement où se côtoyaient noirs et blancs unis par la musique Ska, basée sur le reggae jamaïcain ; au détournement effectué par les néo-nazis pour le transformer en un mouvement raciste et fasciste. Aujourd'hui les deux extrêmes s'affrontent et développent une violence et une haine incroyables. 40 years of the Skinhead movement from far left to far right. Originally blacks and whites were bound by Ska music based on Jamaican reggae.
Image : Denis Jutzeler - Montage : Katrin PLÜSS - Auteur : Daniel SCHWEIZER Production: Dschoint Ventsch Film Produktion - Coproduction : SSR/Arte/ZDF -

Inédit



ARABIE : LA PAROLE VOILÉE

FRANCE -52mn- 2003 > Diffusion 1 juillet 2003, Arte
de Saïd BAKHTAOUI
En Arabie Saoudite, l'âge moyen est de dix-neuf ans. Malgré la richesse du pays tirée du pétrole, les jeunes ne trouvent pas de travail (18 % de chômage). Cette jeunesse masculine est également privée de rencontres féminines puisque la loi impose la stricte séparation entre les hommes et les femmes. Aujourd'hui l'oisiveté et l'ennui engendrent toutes sortes d'excès au pays de "l'islamiquement correct". Une société tiraillée, qui vit le grand écart culturel entre Orient et Occident. In Saudi Arabia 50% of the population is under 18. Torn between East and West young men have trouble finding work and meeting women,
Image : Saïd BAKHTAOUI - Montage : Chantal LE BARON
Production: mano a mano - Coproduction: Arte



CARLES GUÀRDIA
JOURNALISTE
RÉALISATEUR

Né en 1949. Il a commencé en 1986 à travailler comme reporter à la télévision Catalane TV3 dans l'émission "30 minuts". Il a couvert tous les conflits importants de ces vingt dernières années : la guerre en Colombie ; la chute du mur de Berlin et la réunification de l'Allemagne ; la guerre du Golfe en 1991 ; la nouvelle économie chinoise ; les réfugiés Kosovars en Catalogne... Il a été primé au dernier Festival de Monte Carlo pour "La logique de la faim".



RAMON VALLÈS
JOURNALISTE
RÉALISATEUR

Né en 1958. Reporter pour le magazine "30 minuts" depuis 1990. Il a couvert tous les événements politiques et sociaux depuis 20 ans. De la chute de Ferdinand Marcos aux Philippines en 1980 jusqu'à son enquête sur le marché mondial du sucre en 2003, en passant par l'Afghanistan, le Chili... Il a été primé dans de nombreuses manifestations et il a reçu récemment le Prix des Droits de l'Homme du Parlement Catalan.



DANIEL SCHWEIZER
RÉALISATEUR

Né le 24 mars 1959 à Genève. Après l'École Supérieure d'Art Visuel de Genève, il poursuit sa formation en 1982 à l'École Supérieure d'Études Cinématographiques de Paris (ESSEC). Après avoir été 1er assistant réalisateur pour la Télévision Suisse Romande, il réalise son premier film en 1993 "Vivre Avec" plusieurs fois récompensé. Avec son 2ème film "Sylvie", il obtient une mention du jury au Prix Europa. Il travaille régulièrement

ment pour les principales chaînes de télévision européennes comme Arte (France et Allemagne), TSR, TSI, RTBF SVT Suède, YLE Finlande... Actuellement il prépare son prochain film avec la société Little Bear, Paris.



SAÏD BAKHTAOUI
RÉALISATEUR

Né en 1959 à Nanterre. Après l'École Audiovisuelle des Gobelins en 1984 il débute comme photographe de presse indépendant. Puis fait ses premiers pas à la télévision dans l'émission "Rencontres" sur France 3. En 1991, il rejoint "24 Heures" émission produite par Capa Presse. En 1995 il réalise son premier film. Il a été finaliste du Prix Albert Londres en 1998. Il a réalisé de nombreux documentaires et écrit actuellement une série intitulée "Les routes de l'islam".

**LES FRÉGATES DE TAIWAN :  
Un scandale à cinq milliards de Francs**

FRANCE -46mn- 2003 > Diffusion 31 octobre 2003, France 3

de Lionel de CONINCK, Stéphane HAUSSY et Fabrice TURPIN

C'est le thriller de la République. En 1991, la France parvient enfin à vendre à Taiwan, six bateaux de guerre révolutionnaires: les frégates furtives Lafayette. C'est le contrat Bravo. Un contrat à 16 milliards de francs. Pour Thomson, la société française maître d'œuvre de l'opération, c'est une belle affaire.

Très vite, un officier de marine va détecter une surfacturation des bateaux français. Et donc de la corruption. Il est assassiné. À Taiwan, le scandale est énorme. En France l'instruction du Juge Renaud Van Ruymbeke est stoppée par le "Secret défense"...

An investigation into the sale of six frigates to Taiwan with retroceded commissions estimated at 5 bn. francs. Judge Van Ruymbeke was impeded by the official secrets act.

Production : France 3

**L'HÔTEL DE LA PLAGE**

BELGIQUE - 32mn- Déc 2002 > Diffusion 2 décembre 2002, RTBF

de Patrick REMACLE

La fermeture du centre de Sangatte est programmée. Des centaines de réfugiés, Kurdes pour la plupart, se terrent dans les bunkers de la région de Calais. Ils vivent là, sans eau, sans chauffage. Poursuivis par la police, ils ne renoncent pas à leur rêve d'atteindre la Grande Bretagne.

Since the closure of the reception center at Sangatte refugees, mainly Kurds, live in bunkers around Calais, hoping to make it to England.

Image : Daniel LAMBERT - Montage : Bertrand MENUT - Production:RTBF

**IL FAUT AIDER LE GOUVERNEUR RYAN**

FRANCE -52mn- 2003 > Diffusion mars 2003, Odyssee

de Thierry FOURNET et Patrick SCHMITT

En janvier 2003, Georges Ryan gouverneur de l'Illinois, l'un des leaders de la droite du parti Républicain et ancien champion de la peine de mort a gracié 167 détenus qui attendaient leur exécution. Qu'est-ce qui a amené ce conservateur bon teint à vouloir abolir la peine capitale ? Sans doute la conviction que le fonctionnement du système de la peine de mort était si imparfait que des innocents se trouvaient dans le couloir de la mort. Il a déclaré le 11 janvier que le système était hanté par le démon de l'horreur et si arbitraire que son application était immorale. Why did the conservative governor of Illinois pardons 167 convicts awaiting execution in death row?

Image : Patrick SCHMITT - Montage : Claudine SEGUIN - Auteurs : Thierry FOURNET et Patrick SCHMITT - Production : Tanami Productions - Coproduction : Odyssee



**LIONEL DE CONINCK**  
JOURNALISTE

Né en 1965 à Privas. Diplômé de l'IEP de Bordeaux en 1987. Il part un an à New York. Rentré en France en 1989, il poursuit ses études à l'Institut Pratique de Journalisme à Paris jusqu'en 1991, où il débute à Associated Press comme Journaliste Reporter puis au Figaro Magazine. Il rejoint en 1995 "La Marche du Siècle" à France 3, où il couvrira plusieurs conflits mondiaux. Il est depuis 1999 Rédacteur en Chef du magazine "Pièces à Convictions" sur France 3.



**FABRICE TURPIN**  
RÉDACTEUR  
REPORTER

Né en 1973 à Nice. Diplômé de l'École de Journalisme de Nice. Débuts à Cannes TV comme pigiste en 1994 puis il rejoint la rédaction régionale de France 3 Nice en 1997. Il est depuis 1998 Rédacteur



**STÉPHANE HAUSSY**  
JOURNALISTE

Né en 1973. Diplômé du Collège d'Europe à Bruges et de l'Institut d'Etudes Politiques de Lille. Il débute comme journaliste dans l'agence NEP TV jusqu'en 1997. Il rejoint en 1999, la rédaction nationale de France 3, au Service Economie et Social. Depuis 2002, il est journaliste au magazine d'investigation "Pièces à Convictions" sur France 3.



**PATRICK REMACLE**  
JOURNALISTE

Né en 1955 à Namur (Belgique). Débute dans la presse écrite. Il entre à la RTBF en 1988 au magazine d'investigation "Au nom de la Loi". En 1993, il rejoint l'équipe de "L'Hebdo" magazine d'information de la chaîne pour laquelle il travaille encore aujourd'hui parcourant le monde et couvrant tous les événements importants tant en

Belgique qu'à l'étranger : Cuba, Pologne, Bosnie, Serbie, Géorgie, Russie... Ses derniers reportages "E.T.A : Papa est en prison" et "TPI : De Brcko à La Haye".



**THIERRY FOURNET**  
GRAND REPORTER  
RÉALISATEUR

Né en 1948. A collaboré avec Hubert Knapp, Jacqueline Dubois, Roger Pic pour les magazines d'information de TF1. En 1981 "Chartes pour l'Enfer" réalisé avec Jean-Pierre Moscardo et Hervé Chaballier obtient les Prix Italia, Prix Ondas et Emmy Awards. De 1983 à 1986 il participe à de nombreux reportages. Il obtient le Prix Albert Londres et le Prix Ondas en 1989 pour "Les enfants de la honte". A cette date, il rejoint l'équipe de "52 à la Une" où il va réaliser une quarantaine d'émissions jusqu'en 2001. En 2002, il co-fonde Tanami Productions avec Patrick Schmitt. Il a obtenu le Prix du Public du FIGRA 2003 pour "Il est minuit docteur Richner".



**PATRICK SCHMITT**  
GRAND REPORTER  
RÉALISATEUR

Né en 1951. Grand reporter, correspondant à Beyrouth avec Dominique Baudis (ORTF) et à TF1 de 1973 à 1976. Médaille d'or de l'image au Prix Ondas en 1979. Il couvre de 1982 à 1987 les conflits Iran-Irak, le Liban et Haïti. À partir de 1987 il rejoint Jean Bertolino pour "52 à la Une" où il réalisera une quarantaine de reportages et documentaires. En 1989 il reçoit le Prix Albert Londres et le Prix Ondas pour "Les enfants de la honte". En 2002, il co-fonde "Tanami Productions" avec Thierry Fournet. Il a obtenu le Prix du Public du FIGRA 2003 pour "Il est minuit docteur Richner".



**RETOUR A BAGDAD**

DANEMARK - 58mn - 2002 > Diffusion 15 janvier 2003 DR1

de Jacob Adrian MIKKELSEN

Alors qu'une nouvelle guerre est sur le point d'éclater, une jeune fille irako-danoise part en voiture avec son père pour l'Irak accompagnés par la télévision danoise. Il s'agit de retrouver leur famille. Saddam Hussein est toujours au pouvoir et les contrôles de la presse sont constants. Les conséquences de l'embargo imposé depuis 12 ans pèsent toujours sur la vie quotidienne de la population irakienne.

When the Iraqi war was about to break out, a Danish-Iraqi girl drove to Iraq with her father accompanied by a Danish TV team.

Image: Jorgen Palmer CHRISTIANSEN  
Montage : Soren LYNGSGAARD  
Production: Danish Broadcasting Corporation

**SEISME AU JAPON**

FRANCE -26mn- 2003 > Diffusion 2 octobre 2003, Arte

d'Anthony DUFOUR et François CAUWEL

Entre 200 à 300 séismes ont lieu chaque jour au Japon. Les habitants ont à portée de mains le nécessaire censé les aider à faire face au désastre. Les ingénieurs japonais travaillent à la fabrication de robots capables de retrouver des humains dans les décombres. Les autorités préparent de grandes opérations préventives auxquelles participent des milliers de personnes. Le Japon a connu les tremblements de terre les plus meurtriers : celui de 1923 a fait plus de 100 000 victimes à Tokyo.

With 200 earthquakes a day in Japan, each Japanese lives with this permanent threat and the authorities organize preventive operations.

Image : A. DUFOUR et F. CAUWEL - Montage : Georges TILLARD  
Auteur : Anthony DUFOUR - Production : Hikari Productions



**PASSAGÈRES CLANDESTINES**

BELGIQUE/FRANCE -60mn- 2003 > Diffusion YLE (Finlande)

de Lode DESMET

Djouma "l'Arabe", passeur de clandestins, permet à Sima, irakienne et à ses deux filles, dont la plus jeune est handicapée, de fuir un père et un mari violent. Elles arriveront en Grèce, saines et sauvées. Un voyage long et difficile. Les passeurs sont considérés en Occident comme de grands criminels, organisés en vastes réseaux mafieux. La réalité est souvent différente. Les clandestins qui y ont recours ne se considèrent d'ailleurs pas comme des victimes mais comme des clients des passeurs.

Djouma "the Arab", illegal immigrant smuggler, enables Sima, an Iranian, and her two daughters to escape from a violent father and husband.

Image Lou DEMEYERE et Hans de BAUW - Montage : Marie-Hélène DOZO  
Auteur : Lode DESMET - Production : Simple Production/Compagnie des Taxis Brousses - Coproduction : VRT/France 2.



**JACOB ADRIAN MIKKELSEN**  
JOURNALISTE

Né en 1973. Diplômé de l'École Danoise de Journalisme. Il travaille comme journaliste à la télévision Danoise TV2 depuis 2001 au département documentaire. Il a récemment produit avec Steen Jensen "Biker capitalists".



**ANTHONY DUFOUR**  
JOURNALISTE

Débute sa carrière de journaliste en 1990 à la Voix du Nord dans différents services. Puis à la radio (RVN, Europe 1, RMC) jusqu'en 1995. Correspondant de TF1 à Lille et Bruxelles de 1995 à 1998. Il devient par la suite directeur délégué de l'agence de presse Internep où il produit jusqu'en 2002 une vingtaine de documentaires de société. Au début de l'année 2003, il a créé une agence de presse "Hikari Reportages" basée au Japon. Il est devenu correspondant de nombreux médias français en Asie (TF1, Arte, Europe 1...)



**LODE DESMET**  
RÉALISATEUR

Né en 1965. Diplômé de l'Université de Louvain avec une étude sur Primo Levi. Il a commencé sa carrière comme journaliste dans la presse écrite pour "De Morgen", "Humo" et "Knack" en Belgique. Il est en 1990 Reporter sportif pour la radio (VRT). C'est en 1993 qu'il démarre pour la télévision une série de documentaires. De nombreuses chaînes de télévision du monde entier ont produit ou diffusé ses œuvres. Il a reçu le FIPA d'argent, le UNDA Italia et le Prix Europa pour "Exodus ou le monde Vain". Il a produit en 2003 un film sur les enfants qui travaillent sur les plates-formes de pêche à Sumatra.



### AFRIQUE : ROUTE 67

FRANCE - 26mn - 2003 > Diffusion 10 octobre 2003, Arte de François de ROUBAIX

Mombasa au Kenya, port nourricier de l'Afrique de l'Est, est le lieu d'arrivée et de départ de centaines de camions chargés de marchandises diverses. Ils vont remonter jusqu'à Nairobi ou Entebbe en Ouganda. D'autres iront vers le Rwanda et le Burundi. Mais avant d'atteindre leur destination, ils devront emprunter la route très dangereuse de cette partie de l'Afrique : "la 67". Une route mythique, colorée et vivante, lieu d'échange et de commerce pour les paysans qui écoulent fruits, légumes...

Route 67, Kenya, the busiest and most dangerous, is a colorful and lively highway where small farmers trade fruit, vegetables and artifacts.

Image : Pascal LORENT - Montage : Pino GRAVINA et Alain RIES Auteur : François de ROUBAIX - Production : Ginkgo Productions Coproduction : Arte G.E.I.E



### ESCADRONS DE LA MORT : L'ÉCOLE FRANÇAISE

FRANCE - 60mn - 2003 > Diffusion 1 septembre 2003, Canal + de Marie-Monique ROBIN

L'enquête démontre l'implication de l'armée française dans l'histoire des dictatures militaires d'Amérique du Sud. À partir de 1958 la France a envoyé au Brésil, au Chili, en Argentine ses "meilleurs instructeurs", ceux qui avaient expérimenté durant la guerre d'Algérie les méthodes de la lutte "anti-subversive" comme le général Aussaresses. Pierre Messmer (Ministre des armées), le général Reynaldo Bignone (chef de la junte militaire en Argentine), le général Manuel Contreras (Chef de la DINA, police secrète de Pinochet) témoignent.

After 1958, France was involved in the South American military dictator ships, teaching anti-subversion methods in Brazil, Chili and Argentina.

Image : Pierre LEHERLE - Montage : Françoise BOULÈGUE Auteur : Marie-Monique ROBIN - Production : Idéale audience



### LIBERIA, UNE PAIX FRAGILE

FRANCE - 26mn - 2003 > Diffusion 24 septembre 2003, Arte de Paul COMITI

La guerre civile du Libéria a fait en treize ans, plus de 150 000 morts. Les combats de l'été dernier ont été très violents. Le départ de Charles Taylor, l'ex-Président, n'a pas vraiment calmé les esprits. La haine entre les factions, les richesses à piller, les enfants soldats manipulés et les soldats drogués augurent mal d'une paix durable.

The Liberian civil war has caused more than 150,000 deaths in 13 years. Ex-president Charles Taylor's departure has not really calmed things.

Image : Paul COMITI Emmanuel GOUZON Jimmy MANGU Montage : Vincent DAUDEY - Auteur : Paul COMITI Production : Productions Tony Comiti - Coproduction : ARTE G.E.I.E



FRANÇOIS DE ROUBAIX JOURNALISTE RÉALISATEUR

Né en 1954 à Paris. Diplômé de l'école de journalisme IPS (Press School de Londres). Débute à Radio France en 1979 puis participe à l'aventure des radios libres en 1980. Il intègre RTL en 1985. Puis devient correspondant permanent de TF1. Depuis 1997 il travaille régulièrement pour les chaînes de télévision française (TF1, France 2, Arte...) avec sa propre maison de production Ginkgo Productions.



MARIE-MONIQUE ROBIN JOURNALISTE RÉALISATRICE

Née en 1960 à Gourgé. Diplômée du Centre Universitaire de l'Enseignement du Journalisme de Strasbourg, titulaire d'une maîtrise d'Allemand et de Sciences Politiques. De 1989 à 1999 elle collabore avec l'agence CAPA. Ses reportages et documentaires de société ont été primés dans de nombreux festivals. Elle a obtenu le Prix Albert Londres en 1995 pour son film "Voleurs d'yeux". De 1999 à 2001 elle rejoint l'agence de presse Point du jour. Depuis elle travaille comme indépendante. Auteure de plusieurs ouvrages, elle prépare actuellement "Les escadrons de la mort : l'école française", le livre qui sortira en septembre, (Ed. La découverte).



PAUL COMITI JOURNALISTE CAMÉRAMAN RÉALISATEUR

Né en 1970. Licencié d'Histoire à La Sorbonne. Débute comme assistant caméraman en 1991. Devient Reporter-Caméraman en 1992 et signe de nombreux sujets pour les émissions de télévision principalement Zone Interdite jusqu'en 1998. En 1999 il obtient le Grand Prix du FIGRA et le Prix Jury Jeunes pour son film "Bolivie : les mineurs du Diable" réalisé pour "Les chemins de l'impossible" (M6). Il est depuis mai 2003 Grand Reporter indépendant, il travaille principalement pour Arte.



### LE COMBAT D'UNE MÈRE

FRANCE - 52mn - 2003 > Diffusion 16 septembre 2003, France 3

de Thomas JOHNSON et Emmanuel FRANÇOIS-SAPPEY

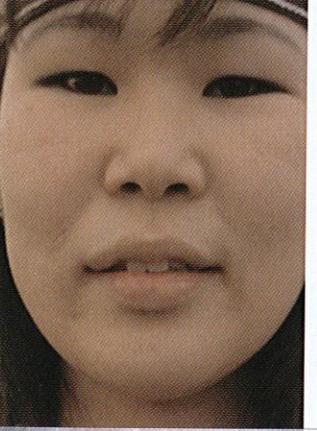
Zacarias Moussaoui est emprisonné en isolement aux USA depuis 2 ans. Il risque aujourd'hui la peine de mort. Il attend toujours son procès.

Sa mère Aïcha El Wafi refusant de croire en sa culpabilité se bat pour sauver son fils et tente de comprendre la spirale dans laquelle il s'est perdu...

Zacarias Moussaoui has been in isolation in the US for two years. His mother is fighting to save him from the death penalty.

Image : Nicolas LE BER, Martin BLANCHARD, Pascal VASSELIN Montage : Catherine LOPEZ

Auteurs : Thomas JOHNSON et Emmanuel FRANÇOIS-SAPPEY Production : Sunset Presse avec France 3, TSR, CBC, Radio Canada



### LES NEUF LUNES DE BEHRING

FRANCE - 85mn - 2003 > Diffusion février 2004, France 5

de Frédéric TONOLLI

Dans une région du bout du monde qui s'appelle la Tchoukotcha le village d'Ouëlen se prépare. Les Tchouktsches qui vivent là près du détroit de Behring à la limite du cercle polaire sont tendus vers un seul but en cette période de l'année : faire le plein avant l'hiver. Il est trois heures du matin. La météo est bonne. Il n'y a pas de temps à perdre. Chasser le morse, ou la baleine si la chance est là... pour survivre.

The Bering Strait. In Ouelen, Chukotskiy, the energy of the thousand inhabitants is focussed on filling up before winter.

Image : Frédéric TONOLLI - Montage : Caroline CHOMICKI Auteur : Frédéric TONOLLI - Production : VM GROUP avec France 5



### FIN DE VIE ASSURÉE

FRANCE - 52mn - 2003 > Diffusion 31 janvier 2004, France 3 région NPDC Picardie

de Geneviève ROGER

Il existe en France des familles d'accueil pour les personnes âgées. Ce dispositif est méconnu et pourtant il s'agit d'une solution intermédiaire entre la maison de retraite et le maintien à domicile qui favorise la vie de famille et donne aux anciens une bonne raison d'espérer.

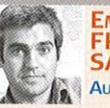
In France, host families exist for the elderly. Not widely known, the system is a compromise between a retirement home and home care.

Image : Thierry CHARTIER Montage : Richard POISSON - Auteur : Geneviève ROGER Production : Productions Cercle Bleu - Coproduction : FRANCE 3



THOMAS JOHNSON RÉALISATEUR

Né en 1955. Franco-Australien. De 1975 à 1979 il suit des études de médecine et de psychologie à Grenoble qui l'amènent en 1981 à collaborer à des ouvrages de psychologie. Il devient Grand Reporter pour Actuel à Moscou, parlant russe, il parcourt le pays à la recherche de nouveaux sujets pour les télévisions, la presse écrite. Pendant cette période, il réalise de nombreux sujets dont "L'or Vert" qui reçoit le Prix spécial du Jury au festival de Monaco en 2000. Derniers sujets : en 2001 "Vol 93 : les nouveaux héros" et en 2002 "La spirale du Martyr", 52mn, Sunset Presse.



EMMANUEL FRANÇOIS-SAPPEY AUTEUR-RÉALISATEUR

Né en 1969. Licence de communication. Formation de Journaliste Reporter Image en 1997. Débuts en 1991, à Paris-Match et au Journal du Dimanche. En 1995 il est rédacteur pour Nulle Part Ailleurs et le Vrai Journal produit par Capa Presse. Il rejoint la rédaction nationale de France 3 puis revient à Capa comme rédacteur et JRI pour les émissions de Canal+. De 2001 à 2002, il est Rédacteur en Chef de Sunset Presse. Parmi les films qu'il a réalisés nombreux ont été primés : Médaille d'or au New-York Film Festival en 2002 et Finaliste au International Emmy Award 2001 pour "La liste Golda", 52mn et Prix Olivier Quemener pour "Corée du Nord : Voyage au pays du Grand Mensonge" au FIGRA 2002.



FRÉDÉRIC TONOLLI RÉALISATEUR

Né en 1959. Caméraman et réalisateur depuis 1985. Il a réalisé une centaine de sujets pour "Faut pas rêver". Plusieurs fois récompensé dans les festivals en 1995 il reçoit le Grand Prix du FIGRA pour "Le sang des montagnes", 52mn ; en 1996 le Prix Albert Londres pour le film réalisé avec Patrick Boitet "Les seigneurs de Behring", 52mn. Il devient en 1997 Rédacteur en Chef de VM productions où il produit jusqu'en 2000 des documen-

taires pour les magazines français. Il remporte une nouvelle fois le Grand prix du FIGRA moins de 40mn avec "La brigade du bout du monde", en 2000, qu'il est allé retrouver en 2002 durant neuf mois pour "Les neufs lunes de Behring".



GENEVIÈVE ROGER RÉALISATRICE

Maîtrise d'histoire à la Sorbonne en 1982, puis l'Institut Français de Presse en 1983-1984. Elle a réalisé plus de soixante reportages pour la plupart des chaînes françaises et pour les émissions Faut pas rêver, Montagne, Thalassa, 30Minutes (TV Catalunya), Envoyé Spécial...



**CRIMES D'HONNEUR EN JORDANIE**

FRANCE -26mn- 2002 > Diffusion 16 décembre 2002, Arte

d'**Agnieszka ZIAREK** et **Frédéric VASSORT**

En Jordanie, dans la capitale Amman, des hommes tuent des femmes dont le comportement est jugé immoral au nom du code de l'honneur. Une coutume ancestrale si respectée que certains crimes portent son nom aujourd'hui encore. Ces crimes relevant du devoir et punis de peines symboliques ont touché en 2001 une trentaine de jeunes femmes.

In Amman, men still kill women in the name of the code of honor. Around 30 women were assassinated in 2001 for immoral behavior.

Image : Frédéric VASSORT - Montage : Laure MAZE  
Auteurs : Agnieszka ZIAREK et Frédéric VASSORT  
Production: mano a mano - Coproduction Arte



**NOTRE AMI SADDAM**

FRANCE -52mn- 2003 > Diffusion 28 janvier 2003, Arte

d'**Antonia RADOS**

Qui a contribué à ce que Saddam Hussein développe des programmes chimiques et biologiques ? Dans quelles circonstances les éléments nécessaires à la fabrication de l'arme nucléaire ont-ils été fournis à l'Irak ? L'enquête développe largement les dessous des cartes et comment elles ont été distribuées.

À travers les témoignages le film retrace les circonstances qui ont amené au deuxième conflit avec l'Irak.

How did Saddam Hussein get weapons of massive destruction? Who helped the development of chemical and biological programs?

Journalistes: S.GORDEY, C. ANGELI(Fr.), H. SPIEGEL(All.), I. ZIV, N. PEKENHAM (USA), A. FRANCIS (GB), J. STRICK, O. WEISBROD(Isr.)

Image : A. MARCQUART(Fr.), P. CHAMAILLARD (Ir.), JJ SWART(GB), O. KIRMA, O. KIMCHI (Isr.), R. RUNGE(All.), S. SHIN (USA)  
Montage : Marion CHATAING  
Auteur : Antonia RADOS  
Production : Point du Jour Productions / ARTE G.E.I.E



**GROZNY, CHRONIQUE D'UNE DISPARITION**

FRANCE -46mn- 2003 > Diffusion 2 octobre 2003, France 2

de **Manon LOIZEAU** et **Philippe LAGNIER**

Grozny, ville rasée, ville oubliée... Malgré l'occupation, un ancien policier a ouvert un salon de beauté qui redonne le moral aux femmes, qui veulent rester belles et dignes. Une manière de résister. L'université est en partie détruite, mais les étudiants suivent toujours leurs cours lorsqu'il n'y a pas de rafles. Et les "escadrons de la mort" enlèvent les hommes et rançonnent les familles, entre 300 et 4000 euros pour la restitution d'une dépouille.

The Chechnyan capital is in ruins. Students risk being rounded up and death squads kidnap families for ransom.s.

Image : Philippe LAGNIER - Montage : Guy MARCILLAC - Auteur : Manon LOIZEAU - Production : Capa presse avec France 2



**AGNIESZKA ZIAREK**  
RÉALISATRICE

Travaille régulièrement avec l'agence de Presse mano a mano depuis 2001 sur des réalisations de 26 ou 52 mn. Auparavant elle a collaboré à Point du Jour. Dernières réalisations : "La marche bleue", 26mn - "E l'italia va...", 26 mn pour Arte reportage et un 52mn pour France 5 "Infections en blouse blanche".



**FRÉDÉRIC VASSORT**  
REPORTER  
CAMÉRAMAN  
RÉALISATEUR

Depuis 1992 il travaille pour les émissions: "Transit" (Arte), "Envoyé spécial" (France 2), "Reporters" (La cinq), "Théma" (Arte)... En 1988, il est caméraman sur "L'argent de la drogue" de Jean-Pierre Moscardo et Michel Thoulouze qui reçoivent le 7 d'Or du meilleur documentaire. Il réalise en 2004 une série de 2x52mn "Le Mythe du complot" avec Doc en Stock pour Arte et termine actuellement un 52mn pour France 5 intitulé "Grands Préma et après ?"



**ANTONIA RADOS**  
RÉALISATRICE

Née en Autriche. Doctorat de Sciences Politiques, Université de Salzburg (Autriche), Paris et Bologne (Italie). Elle intègre en 1984 l'ORF en Autriche. Envoyée spéciale aux USA basée à Washington puis à Rome elle couvre tous les conflits mondiaux. En 1994 elle est correspondante à Paris pour RTL Allemagne. Devenue spécialiste du Proche et du Moyen-Orient, elle tourne de nombreux documentaires pour les chaînes de télévision françaises. Elle prépare actuellement un sujet intitulé "Irak : la revanche de Saddam".

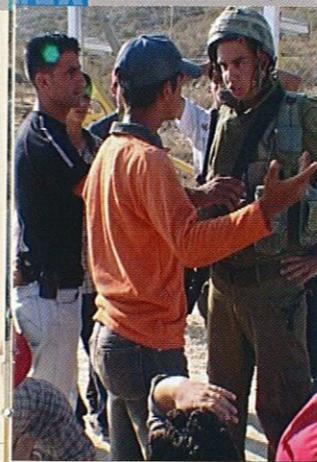


**MANON LOIZEAU**  
RÉALISATRICE  
JOURNALISTE

Née en 1969 à Londres. Franco-Britannique. Après Hypokhâgne et Khâgne de 1987 à 1989, elle passe une Licence d'Anglais, puis une Maîtrise de Sciences Politiques à Paris X-Nanterre et un DEA à l'IEP de Paris. Plusieurs stages de 1988 à 1993 développent ses qualités journalistiques. De 1993 à 1994 elle est pigiste à Moscou pour Le Monde, la BBC et le Nouvel Obs. Elle réalise en 1997 "Grandir sous camisolé" primé dans plusieurs festivals dont le FIGRA avec le Grand Prix. En 1999-2000 elle assu-

re la couverture de la guerre en Tchétchénie pour le Nouvel Obs. "Enquête sur un massacre : la prise d'otage du théâtre de la Doubrovka", 40mn, pour France 2 est son avant-dernier film.

Elle a terminé "GUANTANAMO, AU NOM DE LA GUERRE" que CANAL + et le FIGRA présentent en Avant-Première (sous réserve). Voir résumé page 24.



**ISRAËL : LA GUERRE DU MUR**

FRANCE -26mn- 2003 > Diffusion 3 novembre 2003, Canal +

de **Paul MOREIRA**

La "clôture de Sécurité" construite par les Israéliens est l'objet de tensions et d'altercations fréquentes entre l'armée israélienne, chargée de la sécurité du mur et les palestiniens qui se retrouvent coincés de l'autre côté, coupés de leurs terres. Dans la ville de Qalqilya, 75 % de la population est au chômage. La situation est également tendue entre une large majorité d'Israéliens ; qui est pour le mur ; les colons qui souhaitent conserver leurs terres et les Pacifistes Israéliens. Une enquête au cœur de cette nouvelle bataille. The security fence built by the Israelis is the object of tension and altercations between the Palestinians and Israeli army.

Image : Daniel LAINÉ - Montage : Sylvie SIZAIRE - Auteur : Paul MOREIRA  
Production : Null Part Ailleurs Production-Canal+



**SOS HÔPITAL : 24 HEURES DANS LA VIE D'UN HOSTO**

FRANCE -58mn- 2003 > Diffusion 4 septembre 2003

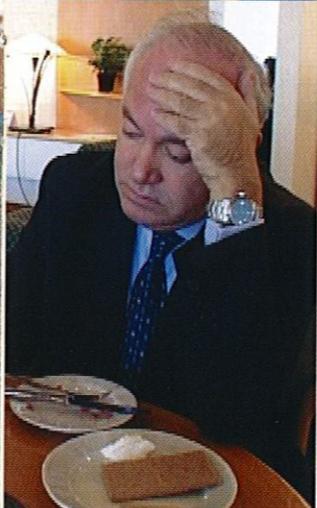
de **Marcel TRILLAT** et **Éric DELAGNEAU**

La période de canicule traversée par la France a joué brutalement le rôle de révélateur : notre système de santé reconnu mondialement comme le meilleur est en grand danger d'asphyxie.

Dans l'hôpital Intercommunal de Créteil dans le Val de Marne, malgré l'excellente réputation dont il bénéficie, la tension est palpable dans chaque service, à chaque étage. La pénurie de médecins, d'infirmières, d'aides-soignantes est générale...

The heat wave showed that our health system, recognized all over the world as the best, is in danger of asphyxiating.

Image : Éric DELAGNEAU - Montage : IsabelleTARTAKOVSKY  
Auteurs : Marcel TRILLAT et Eric DELAGNEAU - Production: France 2



**EL PACIFICADOR - Le Pacificateur**

ESPAGNE -40m- 2003 > Diffusion Janvier 2003, Canal + Espagne

Inédit

de **Josep SERRA MATEU**

Les dessous de la diplomatie européenne, au jour le jour, avec Miguel Moratinos, ambassadeur spécial de l'Union Européenne, et son équipe, au cœur du conflit Israélo-palestinien. La rencontre de tous les principaux acteurs politiques de la région avec un seul but : tenter l'impossible pour réussir la paix alors que les raisons d'espérer sont faibles. L'équipe de diplomates reste malgré tout optimiste affirmant que "ces peuples sont condamnés mutuellement à s'entendre".

The hidden side of European diplomacy with Miguel Moratinos, special ambassador for the E.U. in the Israel-Palestine conflict.

Production : Produce Mas - Auteur : Josep SERRA MATEU  
Coproduction : Morena Films



**PAUL MOREIRA**  
JOURNALISTE

Né en 1964. Après une Maîtrise d'Anthropologie, à Paris V et un DESS, à Paris III, il débute comme reporter-radio à RFI de 1984. Il collabore de 1988 à 1994 à plusieurs magazines : Actuel, Libération Mag, Politis, Le Monde Diplomatique, Globe Hebdo, Géo, Le nouvel économiste... et travaille comme reporter pour Taxi-Production (La Marche du Siècle, France 2...) Puis il intègre en 1995 l'agence Capa pour une série d'enquêtes et de reportages



**MARCEL TRILLAT**  
RÉALISATEUR  
JOURNALISTE

Débute en 1965 comme journaliste à "Cinq colonnes à la une" jusqu'en 1968. Il réalise de 1969 à 1979 plusieurs documentaires avec des moyens de production différents pour Scopcolor (coopérative des licenciés de l'ORTF) ; pour Télé-Promotion-Rurale ; il écrit également pour l'Événement, La presse syndicale, L'Humanité Dimanche... En 1979 il anime une radio libre à Longwy "Lorraine cœur d'acier" et réalise en 1980 pour TF1 "L'avenir de la vie" avec Pierre Desgrupes. Il intègre en 1981 Antenne 2 où il occupe divers postes et réalise de nombreux reportages. Ces derniers documentaires "300 jours de colère", 80mn et "Les Prolos", 92mn ont été unanimement salués.



**ERIC DELAGNEAU**  
RÉALISATEUR  
CAMÉRAMAN

Né en 1962 à Villejuif. Brevet de technicien en ouvrages métalliques il poursuit ses études en cours du soir pour un CAP de photographe. Il débute en 1982 comme assistant photographe jusqu'en 1985. Eclairagiste de spectacle et de télévision de 1985 à 1991. Il devient Journaliste Reporter Images (JRI) pigiste jusqu'en 1997. Puis à cette date il intègre France 2 où il travaille régulièrement pour Envoyé spécial.



**JOSEP SERRA MATEU**  
JOURNALISTE  
GRAND-REPORTER

Né en 1965 à Palamòs (Espagne). Il obtient sa Licence en journalisme à l'Université de Barcelone en 1989. Il entame sa carrière comme Journaliste Reporter Images (JRI) en 1992 à l'agence Capa, antenne espagnole. Il est depuis JRI et réalisateur de nombreux reportages et documentaires pour les différentes chaînes espagnoles. Il a participé à l'émission "24 Heures" et "7 et demi". En 1999 il réalise "Las semillas de la Ira", 52mn qui obtient le Prix

international Vida Sana en 2000. Il travaille principalement pour Canal + Espagne. Il est également professeur à l'IDEE-UPF à l'Université de Barcelone. Avec "Rostro robado" (Visages volés) il reçoit le Grand prix du FIGRA 2002, le Prix Jury Jeunes et le Prix de la meilleure image.



**PIÈGE EN CÔTE D'IVOIRE**

FRANCE -21mn- 2003 > Diffusion 12 janvier 2003, TF1

de Pierre HUREL

Le 19 septembre 2002 des rebelles tentent de renverser le régime du Président Laurent Gbagbo. Le 22, la France renforce le dispositif militaire permanent en Côte d'Ivoire afin de protéger les ressortissants Français et étrangers. Elle envoie une centaine de militaires qui viennent se rajouter aux six cents stationnés dans le pays. Depuis l'effectif de l'armée est passé à 2500 hommes. Une mission d'interposition devenue une véritable force d'intervention avec la multiplication des affrontements entre rebelles et militaires français.

On 19 September 2003 rebels tried to overthrow President Gbagbo's regime. France increased its military presence.

Image : Didier BARRAL - Montage : Sébastien DESBORDES - Auteur : Pierre HUREL - Production: Eléphant & Cie - Coproduction : TF1



**AUNG SAN SUU KYI : LA PRISONNIÈRE DE RANGOON**

Inédit

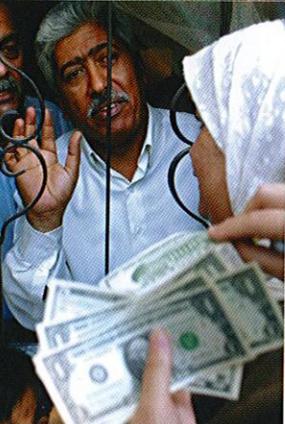
SUISSE -43mn- 2003 > Diffusion 13 avril 2003 Télévision Suisse Romande

de Claude SCHAULI et Romain GUÉLAT

Peu de temps après son arrestation en mai dernier, Aung San Suu Kyi, Prix Nobel de la Paix, dresse au cours d'un entretien clandestin, le bilan de quinze années de luttes. Des images réalisées en caméra cachée montrent le travail forcé des adultes et des enfants, l'enrôlement dans l'armée des adolescents, les guerres contre les minorités ethniques, les déplacements des populations... Aung San Suu Kyi représente le seul espoir de la Birmanie.

Aung San Suu Kyi, Nobel peace prize winner, takes stock of 15 years of an unceasing non-violent fight in Burma.

Image : Romain GUÉLAT - Montage : Madeleine SCHAULI Auteurs : Claude SCHAULI, Romain GUÉLAT et Madeleine SCHAULI Production : Manisanda Production avec TSR, Mundovision, France Libertés (Fondation Danièle MITTERRAND)



**BAGDAD : ANNÉE ZÉRO**

Inédit

SUISSE -29mn- 2003 > Diffusion 19 juin 2003 TSR

de Jean-Philippe SCHALLER et Simon EDELSTEIN.

Les Irakiens qui ont fidèlement servi le parti Baas de Saddam Hussein s'interrogent sur leur avenir : une professeur, un membre des agents secrets, un cuisinier. Leur monde s'est effondré. Ils tentent de vivre dans le chaos qui règne aujourd'hui à Bagdad. Que leur reste-t-il ?

What is the future for Iraqis who served Saddam Hussein's Baas party?

Image: Claude PACCAUD - Montage :Patrick GUIGNET - Auteurs : Jean-Philippe SCHALLER et Simon EDELSTEIN Production: Télévision Suisse Romande



**PIERRE HUREL**  
JOURNALISTE

Né en 1959. Débute comme Grand Reporter à Paris-Match où il restera jusqu'en 1992. Lauréat pendant cette période du Prix Mumm 1989 avec le photographe Jacques Langevin pour la couverture du massacre des étudiants sur la place Tian An Men, à Pékin. En 1993 il réalise l'émission "Strip Tease" pour France 3. Puis en 1995 il est journaliste à CAPA Presse pour les émissions "C'est pas le 20 heures" et "Le vrai journal" à Canal +. Rédacteur en chef du "Vrai journal" de 1999 à 2000. Depuis il a rejoint la production Eléphant & Cie pour l'émission "Sept à Huit" à TF1.



**CLAUDE SCHAULI**  
RÉALISATEUR  
JOURNALISTE

Né en 1947 à Genève (Suisse). Débute en 1965 dans la presse écrite jusqu'en 1969 puis à la Télévision Suisse Romande comme journaliste sportif entre 1969 et 1977 il couvre les événements sportifs du monde. Il a collaboré à 150 magazines pour la TSR ou pour des productions privées. En 1976 son film "Muhammed Ali, un autre combat" remporte le 1er prix du Festival de Ljubana et en 1985 "Les fous du foot, le drame du Heysel" obtient la Nympe d'Or du Festival de Monte-Carlo. En 2002 il fonde sa propre société "Manisanda Productions". Passionné par les Droits de l'Homme, il a fondé une association Suisse-Birmanie.



**ROMAIN GUÉLAT**  
RÉALISATEUR  
JOURNALISTE

Né en 1968, originaire de Bure (Suisse). Diplômé de l'ESEC, Paris (Ecole Supérieure d'Enseignement Cinématographique) en 1992, il se perfectionne en suivant une Formation de réalisateur à la TSR de 1993 à 1995, puis en 1995 il obtient son diplôme du CRF à Lausanne (Centre Romand de Formation des Journalistes). Travaille pour la Télévision Suisse Romande dès 1992 en réalisant des clips musicaux, des reportages, des spectacles... Il réalise en 1998 une série de reportages sur la Birmanie. Il a de 1997 à 2003 réalisé plusieurs films sur le Japon, en 2003 "Mon patron tout-puissant".



**JEAN-PHILIPPE SCHALLER**

Né en 1959 à Bâle. Franco-Suisse il a suivi des études de lettres et de philosophie à la Sorbonne. Il a été journaliste au Matin de Paris et à l'agence Reuter jusqu'en 1989. Puis journaliste à la Radio Suisse Romande de 1990 à 1995 où il a depuis, rejoint la Télévision Suisse Romande.

En 2003 le jury professionnel présidé par **FABIENNE SERVAN SCHREIBER** Productrice et directrice de CinéTévê et composé de **VALÉRIE ROHART**, Journaliste **PATRICK BAÏDA**, Producteur, Directeur de l'A.D.C.S **ALEXANDRE BOUSSAGEON**, Rédacteur en Chef adjoint TéléCinéObs **JOSEP SERRA MATTEU**, Journaliste **JEAN-CHARLES DENIAU**, Réalisateur **RICHARD CANNAVO**, Rédacteur en chef TéléCinéObs **NÔEL COPIN**, Président de Reporters sans Frontières et le **Jury Jeunes** ont décerné les **PRIX** du Festival International du grand Reportage d'Actualité et du documentaire de société



**GRAND PRIX DU FIGRA-PLUS DE 40MN**  
**LES ENFANTS PERDUS DU FRANQUISME**

France -60mn- 2002 de Montse Armengou, Ricard Belis et Walter Ojeda Production : Televisió de Catalunya 1936, des enfants, arrachés à leurs mères détenues dans les prisons de Franco, témoignent pour la première fois, 25 ans après la mort du dictateur.



**GRAND PRIX DU FIGRA-MOINS DE 40MN**  
**TRAFIC D'ORGANES : UN REIN À TOUT PRIX**

France -34mn- 2002 de Catherine Berthillier, Katia Grivot et Vincenzo Pergalizzi - Production : Galaxie Presse. Diffusion : France 2 Acheter un rein est interdit. Des acheteurs malades s'adressent à une "mafia des organes" qui trouve le donneur volontaire, ou pas, et des chirurgiens complices qui vont opérer pour 140 000 Euros.



**PRIX SPÉCIAL DU JURY**  
**ENFANTS DE BOCHES**

France -52mn- 2002 de Christophe Weber, Olivier Truc, Sarah Eichhoff et Laurent Ferrari Production Sunset Presse Les enfants nés d'une mère Française et d'un soldat allemand pendant la guerre sont considérés comme les enfants de la honte. Enfin ils parlent...



**MEILLEURE INVESTIGATION 2003 EXAËCO**  
**VOL AF 8969 ALGER-PARIS : HISTOIRE SECRÈTE D'UN DÉTOURNEMENT**

France -55mn- 2002 de Séverine Labat et Malik Aït Aoudia Production Cie des Phares et Balises Un commando islamiste du GIA, détourne en 1994 un Airbus d'Air France. Le film retrace la façon dont le détournement a été résolu.



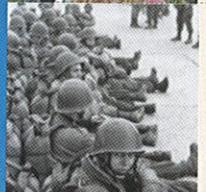
**MEILLEURE INVESTIGATION 2003 EXAËCO**  
**LES HOMMES DE L'OMBRE DE MILOSEVIC**

France -52mn- 2002 de Marie-Claude Vogric et Gonzalo Arijon Coproduction : mano a Mano /France3 Mise en place d'un système mafieux en Serbie pour conserver le pouvoir avec contrebande, trafic d'armes, blanchiment d'argent, censures, assassinats...



**PRIX OLIVIER QUEMENER 2003**  
**LEYLA ZANA, LE CRI AU DELÀ DE LA VOIX ÉTOUFFÉE**

France -52mn- 2002 de Kudret Günes et Jean-Marie Boulet Coproduction France 5 / TV10 Angers Leyla Zana est toujours emprisonnée. Elle s'est battue pour la reconnaissance des droits du peuple Kurde. Ce film retrace son combat politique pacifique en Turquie.



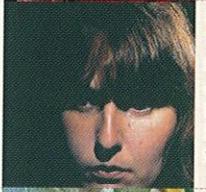
**MENTION SPÉCIALE POUR LE MONTAGE**  
**LA PACIFICATION EN ALGÉRIE :**

**La politique du mensonge**  
France -60mn- 2002 d'André Gazut - Coproduction : Article Z/Arte France Témoignages des exactions commises pendant la guerre d'Algérie et les mensonges du pouvoir en place.



**MENTION SPÉCIALE POUR L'IMAGE**  
**LA VIE APRÈS**

France -26mn- 2002 de Agnès Poirier et Igor Ochronowitz Production VM Group L'épouse, d'un jeune agriculteur récemment installé, raconte les circonstances de la mort de son mari et la solidarité de ses voisins.



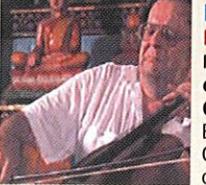
**MENTION SPÉCIALE DU JURY**  
**TEMOIN X1, SILENCE ON TUE DES ENFANTS**

France -52mn- 2002 de Patrick Benquet - Coproduction France 3/MFP/TSR En 1996 Régina Louf, alors âgée de 27 ans, déclare aux autorités belges, qu'elle a été, durant son enfance et son adolescence, victime d'un réseau de criminels d'enfants. Elle devient le Témoin X1...



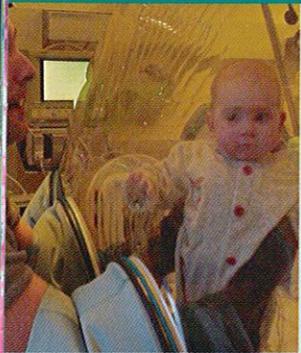
**PRIX DU JURY JEUNES**  
**LEYLA ZANA, LE CRI AU DELÀ DE LA VOIX ÉTOUFFÉE**

France -52mn- 2002 de Kudret Günes et Jean-Marie Boulet Coproduction France 5 / TV10 Angers Leyla Zana est actuellement emprisonnée. Elle s'est battue pour la reconnaissance des droits du peuple Kurde. Ce film retrace son combat politique pacifique en Turquie.



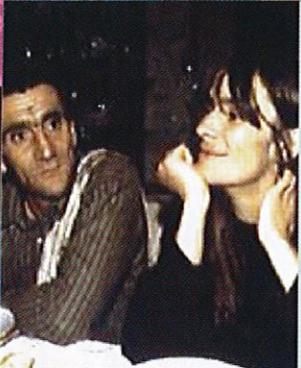
**PRIX DU PUBLIC**  
**IL EST MINUIT DOCTEUR RICHNER**

France -52mn- 2002 de Patrick Schmitt et Thierry Fournet Coproduction Grenade Productions / Tanami Productions Beat Richner est pédiatre réputé en Suisse. En 1991 il s'installe au Cambodge pour soigner les enfants en créant plusieurs hôpitaux qu'il finance grâce à ... son violoncelle.



**LYDIE, LA BULLE DE L'ESPOIR**

FRANCE -85mn- 2003 > Diffusion Mars 2004, France 3  
**de Stéphane KRAUSZ**  
Nous sommes à l'hôpital Necker des enfants malades, dans le service d'immunologie, dirigée par l'équipe du professeur Fischer. Laurent et Nelly viennent de Besançon avec leur fille Lydie, âgée de 6 mois, atteinte de déficience immunitaire sévère. Lydie va subir une greffe de moelle osseuse et sera placée dans une bulle stérile, à l'abri des agressions extérieures, jusqu'au jour espéré de sa guérison. Dans son nouveau monde parallèle, silencieux et inodore, elle attend sa seconde naissance.  
The exemplary story of a six-month-old girl in a sterile bubble because of an immunodeficiency.  
Image : Stéphane KRAUSZ - Montage : Yhann COQUART  
Auteur : Stéphane KRAUSZ - Production : Ovni Films



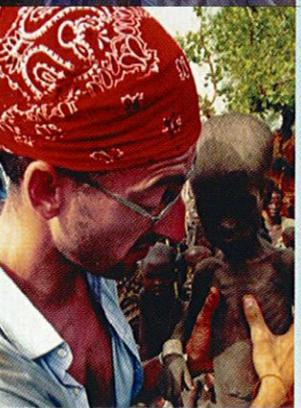
**LES AMANTS DE VERSAILLES**

FRANCE -90mn- 2003 > Diffusion Mars 2004, Odyssée  
**de Thierry FOURNET et Patrick SCHMITT**  
L'histoire d'amour entre deux SDF qui ont vécu dans une cabane en bois, près de la pièce d'eau des Suisses, en plein parc du Château de Versailles. Véronique et Dominique se sont mariés en 1994. Ils rêvaient de posséder une ferme avec leurs animaux. Leur "bout de chemin ensemble" les conduira dans un village des Vosges, qui leur semblera finalement, très loin de leur vie d'avant. Le bonheur peut-il survivre à la réalité de la vie quotidienne ?  
Two homeless lovers settled in the forest of the palace of Versailles make plans like all lovers do.  
Montage: Claudine SEGUIN - Auteurs : Thierry FOURNET et Patrick SCHMITT  
Production : Tanami production - Coproduction : TF1/Odyssée



**THAMANYA, UN ESPOIR POUR LA BIRMANIE**

FRANCE -52mn- 2003 > Diffusion Citizen TV  
**d'Arthur MORGANE et Frédéric LOSSIGNOL**  
Dans le sud-Est de la Birmanie prospère un territoire autonome appelé Thamanya, dirigé par un moine bouddhiste considéré comme un Saint. Venu s'installer en 1980, sur une colline perdue dans la jungle, ce moine a transformé ce lieu en une enclave de paix et de liberté où vivent désormais 15 000 personnes en totale rupture avec la junte militaire birmane.  
Ce nouveau modèle de société est considéré par Aung San Suu Kyi, Prix Nobel de la Paix, comme un espoir pour la Birmanie.  
In Thamanya, 15,000 people live in peace and freedom in a territory transformed by a Buddhist monk away from the Burmese military junta.  
Image : Arthur MORGANE - Montage : Frédéric LOSSIGNOL  
Auteur : Arthur MORGANE et Guillaume ROZENBERG  
Production : Grenade Production Coproduction : CNRS: Image media/Cityzen TV



**MIGUEL NÉ TERREN - Miguel sur le terrain**

(Version sous-titrée en anglais) ESPAGNE -55mn- 2003  
>Diffusion 15 mai 2003, TV3 Catalunya  
**de Lluís JENÉ et Enric MIRÓ**  
Le 24 mai 2000, Miguel Gil Moreno, journaliste Catalan, est tué dans une embuscade des forces rebelles en Sierra Leone. La nouvelle de sa mort a fait le tour de la planète. Voici le point de départ du documentaire qui retrace le parcours de Miguel depuis le moment où il était avocat jusqu'à ce qu'il devienne correspondant de guerre pendant sept ans. Les témoignages de ceux qui l'ont connu soulignent son professionnalisme et son humanisme.  
Those who knew Miguel Gil Moreno, the Catalan reporter killed in an ambush by the rebels in Sierra Leone, recount.  
Montage: Juan Manuel ESPANA - Auteurs: Lluís JENÉ, Enric MIRO  
Production : Televisió de Catalunya

Inédit



**STÉPHANE KRAUSZ**  
RÉALISATEUR

Né en 1965 à Paris. Licence de Cinéma et d'audiovisuel à Paris VII. Diplômé de la FEMIS (Formation Européenne aux Métiers de l'Image et du Son, 4e promotion), il a réalisé entre 1992 et 1995 de nombreux courts-métrages de fiction. Directeur de la photo sur plusieurs films d'Agnès Varda notamment "Les glaneurs et la

glaneuse 1 et 2", 90mn Sélection Cannes 2000. Depuis 1999 il a réalisé de nombreux documentaires diffusés régulièrement sur France 2, France 3, France 5 et Arte. Ses dernières réalisations sont : "Recherche touristes désespérés", 52mn en 2002 et "L'aventure Spielberg", 52mn en 2003.



**THIERRY FOURNET**  
GRAND REPORTER  
RÉALISATEUR

(Voir biographie page 12)  
En 2002, il co-fonde Tanami Productions avec Patrick Schmitt. Il a obtenu le Prix du Public du FIGRA 2003 pour "Il est minuit docteur Richner".  
A voir également la dernière réalisation «Il faut aider le Gouverneur Ryan» en compétition Auditorium.



**PATRICK SCHMITT**  
GRAND REPORTER  
RÉALISATEUR

(Voir biographie page 12)  
En 2002, il co-fonde Tanami Productions avec Thierry Fournet. Il a obtenu le Prix du Public du FIGRA 2003 pour "Il est minuit docteur Richner".  
A voir également la dernière réalisation «Il faut aider le Gouverneur Ryan» en compétition Auditorium.



**ARTHUR MORGANE**  
AUTEUR  
RÉALISATEUR

Né en 1974. Ecole Européenne des Affaires, Paris-Oxford-Berlin de 1992 à 1995. En 1998, il suit une formation à la réalisation de films à la Vancouver Film School. Il poursuit de 2000 à 2002 avec une formation du comédien au Studio Jack Garfein. Après la réalisation d'un court métrage en 2000, "Thamanya, un espoir pour la Birmanie", est son premier documentaire.



**FRÉDÉRIC LOSSIGNOL**  
CHEF MONTEUR  
ET AUTEUR-RÉALISATEUR

Né en 1959 à Trelon. Diplômé du C.E.R.I.S. Il se dirige vers le montage en 1983. Indépendant depuis 1989 il a travaillé sur plusieurs documentaires et longs-métrages "L'œil de Vichy" de Claude Chabrol et des émissions "La Marche du Siècle" - "L'assiette anglaise" ; des publicités ; des spectacles ; des magazines télé ; des Clips... Avec "Le mythe du N° 5", 30mn il est passé en 1999 à la réalisation.



**LA TERRE A PROMIS AU CIEL**

FRANCE -52mn- 2003 > Diffusion 25 août 2003 RVU Netherlands  
**de Sabina SUBASIC**  
Eva est anthropologue. Elle exhume et identifie les corps retrouvés dans les charniers en Bosnie-Herzégovine. Avec ses collègues elle essaie de donner un nom à ceux que l'on a fait disparaître. Les familles peuvent enfin faire leur deuil. Ces identifications constituent également des preuves pour le Tribunal Pénal International de La Haye et permettent de juger les actes des tortionnaires d'une guerre qui a fait plus de 350 000 morts et 27 731 disparus.  
Eva, an anthropologist, is in charge of exhuming and identifying the bodies in the mass graves of Bosnia-Herzegovina.  
Montage : Annette DUTERTRE - Image : Pierre STOEBER - Production : Real Production - Coproduction : France 3 Alsace/Dora Productions/Ready Made/TV 10

Inédit



**L'AMOUR À L'OMBRE**

FRANCE -83mn- 2003 > Diffusion 14 novembre 2003, France 2  
**de Alain-Michel BLANC et Pierre MATHIOTE**  
La première Unité de Visite Familiale (UVF) dans une prison française vient tout juste d'ouvrir et remet à l'ordre du jour le lourd dossier de la sexualité en prison. En France et au Canada, les détenus eux-mêmes et leurs compagnes ont la parole. Ils racontent leurs expériences...  
The first "Family Visit Unit" has just opened in a French prison. Inmates and their companions talk about their experiences.  
Image : Tomasz CICHAWA - Montage : Marie-Jo AUDIARD  
Auteurs : Alain-Michel BLANC et Pierre MATHIOTE  
Production : Son et Lumière - Coproduction : France 2



**MULHERES DE BAGDAD - Femmes de Bagdad**

PORTUGAL -50mn- 2003 > Diffusion 5 novembre 2003, SIC TV  
**de Cândida PINTO**  
Plusieurs femmes irakiennes témoignent de la vie qu'elles ont dans le Bagdad d'aujourd'hui. Sanaa est actrice, elle a eu beaucoup de difficulté à exercer son métier ; Rana est médecin, elle ne rêve que de partir ailleurs ; Lula est Chiite, elle choisit la religion plutôt que ces enfants ; Huda est une jeune écrivain ; Najwan est chrétienne, elle vit dans les quartiers huppés de Bagdad et enfin Shamiran est une irakienne qui a suivi l'homme de sa vie jusqu'au Portugal où elle vit maintenant. Elles sont toutes actives, mais elles ne réagissent pas de la même façon dans la situation actuelle.  
Several Iraqi women talk about their lives and hopes in a country with a dim future.  
Image : Joao DUARTE - Montage: Ana LAURA - Auteur : Cândida PINTO  
Production : SIC TV

Inédit



**EN QUÊTE D'INGRID**

FRANCE -68mn- 2003 > Diffusion 24 novembre 2003, Canal +  
**de Philippe LOBJOIS et Gilles PEREZ**  
Ingrid Betancourt est séquestrée depuis le 23 février 2002 par les Forces Armées Révolutionnaires Colombiennes (FARC). La guérilla détient plus de 4000 personnes qu'elle utilise comme monnaie d'échange. L'ex-candidate à la présidence de la république est une figure exceptionnelle de l'histoire récente de ce pays. Elle a mené des combats terribles contre la corruption qui gangrène toute la Colombie. Le film retrace le parcours de cette Franco-Colombienne dont personne ne sait aujourd'hui si vraiment elle est vivante.  
The friends and relations of Ingrid Betancourt held by the FARC since 23 February 2002 recount.  
Montage : Claudio HUGHES - Auteur : Gilles PEREZ  
Production : Cie des Phares et Balises avec Canal+, TV5, Planète.



**SABINA SUBASIC**  
RÉALISATRICE

Après un DEA Droits de l'Homme et Libertés publiques, en 1998-2000 elle est assistante réalisatrice sur plusieurs documentaires et un téléfilm. Elle a réalisé son premier film en 2002 "Viol, une arme de guerre", 52mn, qui a été sélectionné au FIPA 2003. "La terre a promis au ciel" est son deuxième film.



**ALAIN-MICHEL BLANC**  
AUTEUR  
RÉALISATEUR

Débuts d'Auteur-Réalisateur en 1970 dans la fiction avec "M. Loveloque". Il a été premier assistant réalisateur en 1981, dans "L'année prochaine si tout va bien" de J.L. Hubert, puis comme réalisateur dans la série policière les "Renseignements Généraux" en 1990, 1991 et 1993. Il a réalisé "Un taxi dans la nuit" en 1997 et en 2001 "Louis et la montre retrouvée". Son dernier film s'intitule "Louis et la course volée" réalisé en 2003.



**PIERRE MATHIOTE**  
AUTEUR  
RÉALISATEUR

Né en 1945. «Parce que le temps est élastique sur la route de l'homme libre, parce qu'un mois de congé sur l'eau lui a raconté qu'un peu plus loin, un plus long, existe l'éternité, il est parti s'occuper de l'horizon de 1984 à 1989 en compagnie d'Alice, son voilier. De 1990 à 1994, il a partagé son temps entre la direction générale d'un groupe et l'écriture. Depuis juin 1995, il se consacre pleinement aux mots et aux images.»



**CÂNDIDA PINTO**  
JOURNALISTE

Née en 1963 à Lisbonne. Journaliste à la RDP (Radio publique Portugaise) de 1983 à 1987. Puis journaliste à la RTP (Télévision publique) de 1987 à 1990. Elle est en 1992 coordinatrice de SIC TV la télévision privée jusqu'en 1996, année où elle remporte Le Prix des valeurs humanitaires pour "Gamins d'Angola". Ensuite elle coordonne la série "Grande Reportagem" à SIC-TV.

De 1999 à 2001 elle couvre tous les grands événements du monde notamment au Kosovo, au Timor, en Corée du Sud, en Afghanistan... Puis elle revient à Lisbonne réaliser le journal TV "SIC Noticias" en 2001. Depuis 2003 elle coordonne à nouveau "Grande Reportagem".



**GILLES PEREZ**  
JOURNALISTE

En 1986 il est journaliste à RFI, France Inter et France Culture. Grand reporter en 1989 à RFI, au service politique, puis international. Il a enquêté en Algérie, Croatie, Bosnie, Sri Lanka, Tchétchénie au Rwanda et au Zaïre, le Pakistan et en Afghanistan, en Israël et dans les territoires Palestiniens. 1er Prix du festival de Bayeux en 2001. Il a réalisé en 2003 "Génération FLNC", 2 x 75mn, pour Canal +, dont le livre sortira en septembre 2004.



**PHILIPPE LOBJOIS**  
GRAND REPORTER

Né en 1964. Dès 1988 il rentre clandestinement en Birmanie pour filmer et témoigner des atrocités qui s'y déroulent jusqu'à se faire arrêter, juger et expulser. Après la Birmanie en 1988, il va couvrir plusieurs conflits, jusqu'en ex-Yougoslavie et en Afghanistan de 1991 à 1995. Il participe à la bataille de Kaboul et la fuite des Taliban en 2001. En Mars 2003 son second roman "Les tambours de Srebrenica", paraîtra aux Editions Flammarion.



**GEEN JODEN, GEEN HONDEN - Ni Juifs, ni chiens -**  
BELGIQUE - 27mn - 2002 > Diffusion 20 décembre 2002, RTBF  
**de Chergui KHARROUBI et Georges MOUCHERON**  
Malvine et Kopel se sont connus à Anvers dans les années 30. Ils se sont mariés le 27 juin 1942. Sur leur photo de mariage, tous deux portent l'étoile jaune. En ne se présentant pas à une convocation allemande, il sauvera sa vie et celle de sa femme. Pendant 2 ans, avec sa jeune femme, il connaîtra la vie d'errance de tous les juifs traqués. Soixante ans après le témoignage, sur une des pages les plus sombres de l'histoire de la Belgique, de ces deux survivants de l'Holocauste est simple et bouleversant.  
Malvine and Kopel were married on 27 June 1942. Refusing the Germans' summons, they were to know the wandering life of hunted Jews.  
Image : Michel ROUSEREZ - Montage : Isabelle HUSSON - Production : RTBF

Inédit



**SMICARD(E)S**  
FRANCE - 56mn - 2002 > Diffusion 14 janvier 2003, Canal +  
**d'Alexis MARANT**  
Ils ne sont pas les plus misérables, mais ils sont à coup sûr les plus misérables des travailleurs. Les smicards sont plus de 2 millions en France, 400 000 en région parisienne, et le fruit de leur travail ne leur permet même plus de mener une vie décente. Pour un salaire mensuel de moins de 1000 Euros net. Comment vivent aujourd'hui ces smicards ?  
Le documentaire apporte quatre témoignages emblématiques de tous ceux qui vivent ce quotidien-là. Entre résignation et révolte, entre rêve et détresse.  
Not the most destitute, the more than 2m minimum wage earners in France are certainly the most poverty-stricken workers.

Image : Alexis MARANT - Montage : Marion CHATAING  
Auteur : Alexis MARANT - Production : CAPA Presse /Canal +



**A LA FORCE DU RÊVE**  
FRANCE - 52mn - 2003 > Diffusion Odyssée  
**de Dominique FRESNE**  
"S'appuyer sur son histoire quelle qu'elle soit, pour en faire une force". Cette résilience a permis aux communautés Quetschuasdes, dans les Andes Boliviennes, de sortir de leurs conditions difficiles et de prendre en main leur avenir et celui de leurs enfants. L'association Voix Libres travaille depuis dix ans en Bolivie avec les plus démunis. Ces enfants, sont aujourd'hui devenus... ingénieurs, étudiants en médecine.

Using your own history whatever it is as a force. In Bolivia a community of destitute people take the future and that of their children in their hands.  
Image : Dominique FRESNE - Montage: Agnès TOUZEAU  
Auteur : Dominique FRESNE  
Production : PM audiovisuel avec KTO et ODYSSEE



**LOÏC LE RIBAUT, MANDAT D'ARRÊT CONTRE UN CHERCHEUR**  
FRANCE - 56mn - 2003  
**de Jean-Yves BILIEEN et Pantxo ARRETZ**  
En décembre 1996, Loïc Le Ribault est arrêté et emprisonné pour exercice illégal de la médecine et de la pharmacie. Rénovateur de la police scientifique française début des années 80, il a été expert en Microanalyse. Dans les années 90, il met au point un produit thérapeutique à base de silicium organique le G5 efficace contre de nombreuses maladies sans agrément en France. Frappé d'un mandat d'arrêt international, il trouve refuge en Irlande d'où il produit et diffuse le G5 dont il est l'inventeur. Le parcours d'un chercheur atypique.  
In December 1996 Loïc Le Ribault was arrested and jailed for illegal practice of medicine and pharmacy for selling G5 a therapeutical silicium-based product.

Inédit

Image : Pantxo ARRETZ - Montage: Lætitia DECLA - Auteur : Jean-Yves BILIEEN et Pantxo ARRETZ - Production : Satya Productions



**GEORGES MOUCHERON**  
JOURNALISTE

Licencié en philosophie classique. Entre à la RTBF (radio) en 1972 et en 1975 à la Télévision, il y présentera le journal de 1982 à 1988. Après un court passage à la Commission Euro-péenne (programme MEDIA), il revient à la RTBF où il produit et présente "Objectif Europe". En 1998, il traite de l'Europe au Journal Télévisé tout en réalisant des reportages pour le magazine L'Hebdo.



**CHERGUI KHARROUBI**  
RÉALISATEUR

Né en 1953. Après des études de sociologie à Alger, il suit des Etudes d'Arts plastiques à Bruxelles puis de réalisation cinéma à l'Université de Louvain. Il travaille à la RTBF et à l'extérieur. Il réalise plusieurs documentaires et des émissions de télévision dont le Journal télévisé pendant 6 ans. Il est réalisateur à la RTBF au service Magazines et Grands Reportages.



**ALEXIS MARANT**  
JOURNALISTE  
RÉALISATEUR

Né en 1968. Diplômé du Centre de Formation des Journalistes de Paris en 1993. Il fait tout de suite le choix du magazine et du documentaire, en travaillant pour les principales agences de presse TV (Point du jour, puis Sunset Presse et l'agence de Presse CAPA), ainsi que pour différents producteurs indépendants. Après avoir été JRI, il s'oriente progressivement vers la réalisation. «Smicard(e)s»

est son film le plus abouti et le plus personnel. Il obtient au FIGRA 2002, avec Emmanuel François-Sappey, Philippe Grangereau et Laure de Nadaillac le Prix Olivier Quemener, Reporters sans Frontières pour "Corée du nord : voyage au pays du grand mensonge", 35mn, Sunset Presse. Son dernier sujet : "Amerigo Vespucci, un navire de légende", 52mn pour France 3 produit par CAPA.



**DOMINIQUE FRESNE**  
RÉALISATRICE

Depuis 1994 elle est responsable artistique des fictions de première partie de soirée sur TF1. On lui doit la création de "Femme d'honneur"; "Joséphine, Ange gardien"; "Un homme en colère"... Elle collabore également à d'autres programmes en 1996 son film "Avec l'œil du cœur" a été diffusé dans l'émission "La 25e Heure" de France 2. En 1998, elle

réalise "Sauve qui chante... la liberté" tourné dans les prisons en Bolivie. Puis en 1999, "Libérer sa voix... être chanté". Depuis 2001 elle a réalisé plusieurs sujets dans la collection "Sur la mer comme au ciel".



**JEAN-YVES BILIEEN**  
AUTEUR-RÉALISATEUR  
PRODUCTEUR

Il réalise des courts-métrages, des films institutionnels (Laboratoires Bristol Myers Squibb, Fournier, Astra, Association des Rhumatologues...) et en 1998 écrit, réalise et produit un documentaire de 26 mn qui sera diffusé sur la chaîne Planète. Il a également joué dans une trentaine de films (cinéma et télévision) et participé à l'écriture de scénarios vendus à la télévision (TF1).



**PANTXO ARRETZ**  
RÉALISATEUR  
CHEF OPÉRATEUR

Diplômé en Mesures Physiques à l'Université de Bordeaux, il suit des études audiovisuelles à l'E.S.A.V de l'Université de Toulouse. Il débute sa vie professionnelle sur des téléfilms et des long-métrages comme assistant opérateur à Toulouse, puis à Paris en 1997, où il exerce divers métiers (Cameraman, Assistant Réalisateur...) pour la Télévision, la Publicité, le Cinéma, l'Institutionnel...



**CRACK, LA COLÈRE DES PÈRES**  
FRANCE - 75mn - 2003  
**de Christophe MONTAUCIEUX et Thierry BELLANGER**

Inédit

Les habitants du quartier de Stalingrad, à Paris, se mobilisent contre la drogue et les dealers. En allant à la rencontre des utilisateurs, ils sont confrontés à la réalité quotidienne de la drogue. Un groupe de parents concernés se constitue. Au fil des jours les comportements des uns et des autres changent, et les idées reçues du début, laissent la place à une prise de conscience plus globale sur le fléau que représente la drogue.  
The inhabitants of the Stalingrad quarter in Paris join forces against drugs and dealers by meeting the users.

Image : Christophe MONTAUCIEUX et Thierry BELLANGER - Montage : Tal ZANA  
Auteur : Christophe MONTAUCIEUX - Production : Point du Jour - Coproduction : Centre Audiovisuel de Paris. Avec France 2 et France 5.



**AMIANTE, LE PRIX DU SILENCE**  
FRANCE - 52mn - 2003 > Diffusion 18 novembre 2003, France 5  
**de Daniel CATTELAÏN**

Plus de 100 000 décès liés à l'amiante sont attendus en France d'ici 2025. L'hécatombe touche les travailleurs de l'amiante dans le bâtiment, les équipes automobiles, les chantiers navals ; mais aussi leurs enfants, les voisins des usines. Comment a-t-on pu en arriver là ? Dans la région de Condé-sur-Noireau, dans le Calvados, les travailleurs de l'amiante sont aujourd'hui malades. À travers le souvenir et les témoignages des ouvriers, patrons, médecins, malades il apparaît que la vérité était connue depuis longtemps.  
More than 100,000 asbestos-related deaths are expected in France by 2025 in the building, automotive and shipyard industry workers and their families.

Image : Philippe HERPIN - Montage : Marion CHATAING  
Auteur : Daniel CATTELAÏN Production : Point du Jour avec France 5



**BANLIEUES : QUAND LES FILLES METTENT LES VOILES**  
FRANCE - 45mn - 2003 > Diffusion 9 décembre 2003, Arte  
**de Leila DJITLI**

Dans le quartier où elle a vécu son adolescence plus rien n'est pareil. Leila Djitli rend visite à la sœur de la jeune fille qui a été brûlée vive à Vitry-sur-Seine, dans le Val-de-Marne. Pour elle sa sœur était trop belle, trop indépendante. C'est son refus de la "loi du quartier" et de la domination masculine qui lui ont coûté la vie. Partant de ce constat, la réalisatrice va se poser une série de questions : comment vivent aujourd'hui les filles des cités ? Que s'est-il passé ? Se sentent-elles menacées ? La réalité qu'elle découvre est préoccupante.  
How do girls today in the development areas? Leila Djitli investigates the district of her teenage years and discovers a cause for concern.

Image : Feddik CHETTAB - Montage: Janice JONES - Auteur : Leila DJITLI  
Production : Dock en Stock Coproduction : Arte France



**PROJECTION EXCEPTIONNELLE HORS COMPÉTITION - Jeudi 25 mars 2004 à 17h55 à l'Auditorium LA SYRIE, AU CŒUR DE LA TOURMENTE**  
FRANCE - 52mn - 2003 > Diffusion 12 mars 2004, France 5  
**de Patrice du TERTRE**

Les premières civilisations de l'histoire de la Syrie remontent à plus de 10.000 ans avant l'ère chrétienne. Ce pays arabe de 16 millions d'habitants aux multiples ethnies et minorités religieuses est situé au centre du Proche-Orient, une région à hauts risques pour la paix du monde.  
La Syrie a été gouvernée d'une main de fer par Hafez el-Assad pendant 30 ans, jusqu'à sa mort en 2000. Son nom est associé au terrorisme, au non-respect des droits de l'Homme, mais aussi à une longue période de stabilité politique pendant laquelle il instaura la laïcité, développa l'éducation et libéralisa une partie de l'économie. Depuis sa mort, son fils Bachar a repris les rênes et suscité d'énormes espoirs chez le peuple syrien pour faire la paix avec Israël. Ce film est tourné comme un road-movie. Il raconte à chaque étape du voyage, l'histoire ancienne et moderne, les minorités ethniques et religieuses mais aussi le sort que l'ex président a fait subir, par exemple, aux Kurdes.

Image : Patrice du TERTRE - Montage : Nicole BOTEMPO - Auteur : Patrice du TERTRE - Production : BFC Productions avec France 5 et TV 5 Monde



**CHRISTOPHE MONTAUCIEUX**  
JOURNALISTE  
RÉALISATEUR

Né en 1964. Il obtient en 1989 une Maîtrise de Communication et Information à Paris III. Pigiste au «Monde» de 1993 à 1995. Puis rédacteur au "Journal du Sida" jusqu'en 1997. De 1995 à 2002 il travaille à "Citizen K", un bimensuel de mode. Il est depuis 1999 Journaliste Reporter Images (JRI) pour France 3 Région Reims. Il a réalisé en 2000 ses premiers documentaires de société notamment avec les Ateliers Varan.



**THIERRY BELLANGER**  
JOURNALISTE  
RÉALISATEUR

Né en 1965. Après un CAP en Photographie, à Louis Lumière en 1982-1984 et en 1985, il est assistant photographe. Il crée et installe chez Dupon Bastille le secteur développement couleurs jusqu'en 1988. Il fonde en 1991 une société spécialisée dans l'image de synthèse. Jusqu'en 1994 il travaille au Studio Nova. Depuis il a été régisseur et photographe cinéma. En 2001 il a tourné "Il faut toujours l'avoir sur vous", 26mn.



**DANIEL CATTELAÏN**  
AUTEUR  
RÉALISATEUR

Né en 1948. Débute comme journaliste à l'ORTF de Basse-Normandie en 1969. Puis en 1971, il est Volontaire à l'Aide Technique aux Comores comme journaliste et producteur d'émissions jusqu'en 1973. Rentré en France, il passe un an à Europe 1. Il est de 1974 à 1986, indépendant et travaille comme Journaliste-Réalisateur d'enquêtes, de reportages et de documentaires, en France et à l'étranger. En

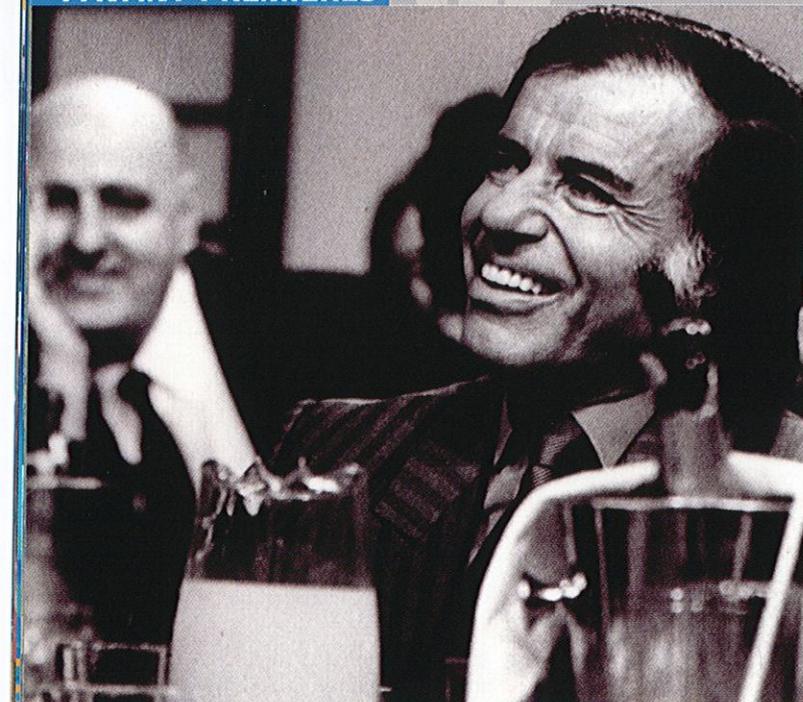
1981, il intègre Antenne 2 comme Grand reporter. Puis en 1985 il rejoint l'Agence Sygma Télévision comme Réalisateur-Grand reporter jusqu'en 1988. Il est depuis, redevenu indépendant. Ses dernières réalisations sont: "Chasseurs de thons", 52mn et "L'or bleu des Kerguelen", 52mn. Il prépare un 52mn intitulé "Le dernier shtetl".



**LEILA DJITLI**  
JOURNALISTE  
RÉALISATRICE

En 1979, Diplôme des Sciences et Techniques Expression et communication (DESTEC), Paris I et Deug d'espagnol en 1980. Journaliste-Producteur déléguée à France Inter de 1984 à 1991 sur l'émission "L'oreille en coin" ; "Là-bas si j'y suis" ; "Pollen" et à France 2 sur "L'assiette anglaise" ; France 3 sur le magazine "Rencontre". De 1992 à 1997 elle

est sur "La grande famille" à Canal + en tant que journaliste. Elle rejoint l'équipe de "La vie à l'endroit" d'abord et ensuite "Vie privée-Vie publique" jusqu'en 2000. Depuis elle a réalisé ses documentaires de société pour Thema d'Arte produit par Docs en Stock en 2000-2002 ou pour Envoyé Spécial, France 2 en 2002-2003.



PROPOSÉE par ADR PRODUCTIONS ET FRANCE 5

## ARGENTINE LE SACCAGE : LES ANNÉES MENEM (Memoria del saqueo)

de **Fernando Solanas**

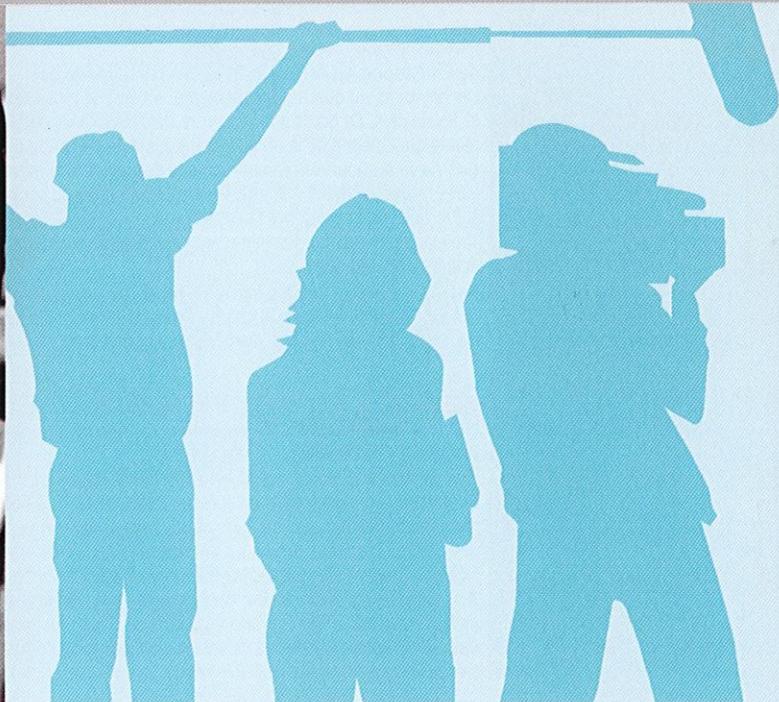
FRANCE/SUISSE - 52mn - 2003

Mais que s'est-il passé en Argentine ? Durant ces 25 dernières années, de la dictature militaire à nos jours, l'Argentine a subi l'un des effondrements les plus brutaux, sans avoir traversé la guerre.

Les "argentinos", émeutes argentines qui ont éclaté en décembre 2001, furent un véritable cataclysme ayant raison du gouvernement du président radical De la Rúa. Au sein d'assemblées nées spontanément dans les rues, les Argentins ont dénoncé la complicité et la trahison des dirigeants politiques et remis en cause une démocratie aussi formelle que corrompue.

Ce film-fresque explore cette histoire, l'histoire d'un saccage et d'un renouveau.

Image : Alejandro FERNANDEZ MOUJAN et Fernando E. SOLANAS  
Montage : Juan C. MACIAS, Fernando E. SOLANAS, Sebastian MIGNONA  
Production : ADR Productions - TSR - avec la participation de France 5



PROPOSÉE PAR LUNDI INVESTIGATION - CANAL + (sous réserve)

## GUANTANAMO, AU NOM DE LA GUERRE

de **Manon LOIZEAU**

FRANCE - 52mn - 2004

Une enquête exceptionnelle sur les Français détenus à Guantanamo, l'enclave américaine sur l'île de Cuba. Les américains les appellent des "Combattants ennemis". Privés de droits, au mépris de toutes les conventions internationales, privés de tout contact avec leurs familles, les détenus de Guantanamo ne savent toujours pas quelles charges pèsent sur eux. Les Etats-Unis justifient leur détention au nom de "la guerre globale contre le terrorisme".

Flouting international conventions, America hold prisoners including French people deprived of all their rights in the name of global war against terrorism.

Image : Philippe LAGNIER  
Montage : Guy MARCILLAC  
Production : Dockland Productions/Canal+

Diffusion prévue le 26 Avril 2004 dans Lundi investigation, Canal +

suivie de "Paroles de reporters"  
avec Manon Loizeau, réalisatrice, David André, Producteur et Emilie Raffoul, Rédactrice en Chef de "Lundi Investigation"



PROPOSÉE PAR "TOUT SUR L'ÉCRAN" "TOUT SUR L'ÉCRAN"

## CARAVANE 55

de **Valérie MITTEAUX et Anna PITOUN**

FRANCE - 52mn - 2003

Salcuta Filan, Rrom de Roumanie, vit dans une caravane sur un terrain près d'Achères (Yvelines), avec ses deux enfants scolarisés. Trente autres familles vivent là. En 2003, l'ordre d'expulsion est formulé par la préfecture.

La ville se mobilise...

Salcuta Filan, a young Romany woman from Rumania lives outside the town of Achères with her two children. The town tries to prevent their eviction.

Production : Tout sur l'écran Productions

suivie de "Paroles de reporters"  
avec Valérie MITTEAUX et Anna PITOUN, Réalisatrices



PROPOSÉE PAR COULEURS FILMS

## MEDHI ZANA, VOIR LA VIE AUTREMENT

de **Kudret Günes**

FRANCE - 52mn - 2003

Portrait d'un homme dont le destin singulier témoigne de la difficulté d'être Kurde en Turquie.

Premier Maire kurde de Diyarbakir, en 1977, il a été un des acteurs majeurs de l'histoire Kurde.

Aujourd'hui, il témoigne : harcelé, emprisonné puis torturé par les militaires au pouvoir, il a passé 11 années consécutives dans les geoles turques. Réfugié politique en Suède, il vit loin de ses proches et de sa famille.

Medhi Zana, is determined to gain recognition for the Kurds. After 11 years in a Turkish prison, he says what he went through.

Production : Couleurs Films

suivie de "Paroles de reporters"  
avec Kudret Günes, Réalisatrice et Jean-Marie Boulet, Producteur



PROPOSÉE PAR LA TÉLÉVISION DE CATALUNYA TV3

## LES CHARNIERS DU SILENCE -Les fosses del silenci-

de **Montse ARMENGOU et Ricard BELIS**

ESPAGNE - 60mn - 2003

Pendant la guerre civile espagnole et ensuite pendant la dictature, le régime franquiste avait justifié la répression comme une réponse aux abus que les Républicains avaient commis contre les "Nationaux". Mais la vérité est tout autre. Au lendemain des élections de 1936, que la Gauche avait gagnée, les militaires putschistes ont commencé à concevoir un plan d'extermination afin de transformer le résultat des urnes et bouleverser la situation politique du pays. Depuis plusieurs années des associations recherchent soixante ans après les faits, les parents ou les proches des victimes du franquisme. Des charniers sont découverts...

The Franco regime justified repression as a reaction to Republican injustice against the Nationalists. Actually the military putschists hatched a plan of extermination to rig the elections.

Image : Jordi DOMÈNECH, Walter OJEDA et Josep M.SUNÉ  
Montage : M. Josep TUBELLA - Auteurs : Montse ARMENGOU et Ricard BELIS - Production : Televisió de Catalunya  
suivie de "Paroles de reporters"  
avec Monste ARMENGOU, Réalisatrice, membre du Jury 2004

**ANCIENS COMBATTANTS**

**BLEU COMME LES HOMMES**

**MASSAO : LA VOIX DES FEMMES**

**LUMIÈRES DU FESPACO**



**d'Abibou Garba**

NIGER -28mn- 2002

Laisés pour compte des commémorations militaires, les anciens combattants africains ont pourtant encore de vifs souvenirs de leur engagement dans l'armée française. Ce reportage nous fait découvrir certains de ces anciens combattants de nationalité nigérienne, qui ont servi la France lors des conflits d'Algérie ou d'Indochine. Ils nous expliquent leur amertume vis à vis de leur non reconnaissance par la France, mais aussi leur attachement à la France qu'ils ont défendue lors de ces conflits.

Image : Abedelatif MOHAMED  
Montage : Willie RUSSEL  
Production : R.T.T. (Radio Télévision Ténéré) - NIAMEY - NIGER

Mercredi **11H30**  
Salle Molière 1  
Samedi **16H00**  
Salle Tatou

**d'Abibou Garba**

NIGER -26mn- 2003

Le peuple Touareg est un peuple qui a toujours intrigué par sa beauté et par le mystère qui l'entoure. Le seul peuple Nomade qui a su s'adapter aux rudes conditions du désert, les «hommes bleus» ont toujours suscité la fascination. Ce reportage nous permet de découvrir au cours de « la fête de l'Air », qui se déroule chaque année à Iférouane - au nord du Niger, les coutumes et les traditions de ce peuple envoûtant.

Image : Abedelatif MOHAMED  
Montage : Willie RUSSEL  
Production : R.T.T. (Radio Télévision Ténéré) - NIAMEY - NIGER

Jedi **11H30**  
Salle Molière 1  
Vendredi **12H30**  
Salle Tatou

**de Benoist Carpentier**

52mn- 2002

Plus qu'ailleurs, la femme tient une place à part dans la société africaine. Souvent en retrait quant aux postes clés des pays, elle n'en reste pas moins la base de toutes les communautés. Le festival de voix de femmes « Massao » se tient tous les deux ans à Douala - Cameroun et nous offre une série de rencontres avec des femmes qui nous donnent leurs sentiments sur la place qu'elles occupent aujourd'hui dans la société africaine et sur leurs attentes dans cette même société.

Image : Jean Michel DURAND-JENNY  
Montage : Catherine IZEMBART  
Production : Cap 7 Media

Vendredi **12H30**  
Salle Molière 1  
Samedi **12H30**  
Salle Tatou

**de Benoist Carpentier**

42mn- 2002

Totalement ignoré et méconnu en Europe, le cinéma africain, malgré les difficultés qu'il rencontre, est toujours présent et dynamique. Le FESPACO se tient tous les deux ans dans la capitale du Burkina Faso à Ouagadougou depuis plus de 15 ans. Il est devenu le rendez-vous incontournable des cinéastes et acteurs africains. Ce reportage nous offre une série de portraits d'auteurs et d'actrices africains, qui nous parlent des difficultés rencontrées dans l'exercice de leur art et de la position du cinéma africain.

Image : Philippe LETTERON  
et Philippe RADOUX  
Montage : Michel BOUILLY  
Production : Cap 7 Media

Samedi **11H30**  
Salle Molière 1  
Jedi **12H30**  
Salle Tatou



**L'INFO EN +**



7 jours sur 7, 24h/24 disponible sur CanalSatellite, TPS et les principaux câblo-opérateurs.

**ESPIONS ALLEMANDS**



de Fabrice ANGOTTI et Alexandre IFI

FRANCE -10 mn- 2003

Mercredi 24 Mars 17H00  
Salle Molière 1

Après la chute du mur de Berlin, on a ouvert les archives de la Stasi (service de la sûreté de l'ex-RDA). C'est l'occasion d'un grand déballage où l'on découvre que les Allemands de l'Ouest étaient impliqués dans l'espionnage de l'Est.

Montage :  
Les équipes techniques de i>TELE

**BUNIA SOUS PERFUSION**



d'Aymeric CARON

FRANCE -10 mn- 2003

Judi 25 mars 17H00  
Salle Molière 1

Pendant une semaine une équipe de Médecins sans Frontières (MSF) tente de faire vivre une antenne en plein conflit au Congo en Juin 2003. Les violences dans la région qui n'ont jamais cessé depuis 1989 redoublent. L'armée française décide d'intervenir ainsi que l'organisation humanitaire Médecins sans Frontières. Cette ONG doit faire face aux flots de réfugiés qui arrivent à Bunia ainsi qu'aux dizaines de malades et blessés qu'elle accueille dans son hôpital de fortune.

Montage :  
Les équipes techniques de i>TELE

**LUMIÈRE POUR L'ALGÉRIE**



d'Anthony ORLIANGE et Mathieu PREAUX

FRANCE -10 mn- 2003

Vendredi 27 mars 17H30  
Salle Molière 1

Le 21 mai 2003, la terre tremble en Algérie. Des centaines de milliers d'Algériens sans abris, des quartiers rayés de la carte et une population qui attend l'aide humanitaire et l'intervention des autorités algériennes. Au milieu de ce chaos, une équipe d'électriciens bénévoles apporte son aide.

Montage :  
Les équipes techniques de i>TELE

**SAMU 92**



de Patrice VANONI

FRANCE -10 mn- 2003

Samedi 27 mars 17H30  
Salle Molière 1

Dans le pic de la canicule de l'été, Patrice Vanoni a suivi plusieurs jours une équipe du SAMU 92 basé à l'hôpital Raymond Poincaré de Garches. À chaque intervention au fur et à mesure de la journée, les médecins constataient une augmentation alarmante des morts par hypothermie. En dépit des déclarations rassurantes du Ministère de la Santé et du gouvernement.

Montage :  
Les équipes techniques de i>TELE

# DooWap



Post-Production Son

**LES ENFANTS D'ABORD**

FRANCE - 7mn - 2003  
Le centre de protection de l'enfance de Lille permet aux jeunes en difficulté de trouver, non pas des parents d'adoption, mais des parrains et marraines pour le week-end et les vacances...

Journaliste : Yvain RAFROIDI  
Image : Christian LAEMMEL  
Production : Vu d'Ici France 3 Lille

**LA POLLUTION DE ROUTINE**

FRANCE - 7mn - 2003  
Le dégazage et déballastage sont en majorité responsables de la pollution maritime du Nord Pas de Calais. Trois inspecteurs de la marine sont chargés de contrôler les navires passant au large de la Côte d'Opale.

Journaliste : Carole PUJOL  
Image : Philippe ROUSSELLE  
Production : Vu d'Ici France 3 Lille

**LES HOMMES DU LIDO**

FRANCE - 7mn - 2003  
Les décors de la toute nouvelle revue du Lido sont nés dans la région, à Marquette lez Lille, aux Ateliers du Nord. Une entreprise surprenante née il y a 18 ans. Ils ont fait aussi les arches de Mézières pour Lille 2004.

Journaliste : Jean-Luc DOUCHET  
Image : Sébastien JURAK et Bruno ESPALIEU  
Production : Vu d'Ici France 3 Lille

**LA SAISON DES SAINT-JACQUES**

FRANCE - 7mn - 2003  
La coquille Saint-Jacques est de plus en plus appréciée par la clientèle. Sa pêche est très réglementée. A Boulogne-sur-mer, sept chalutiers participent à la nouvelle campagne de pêche.

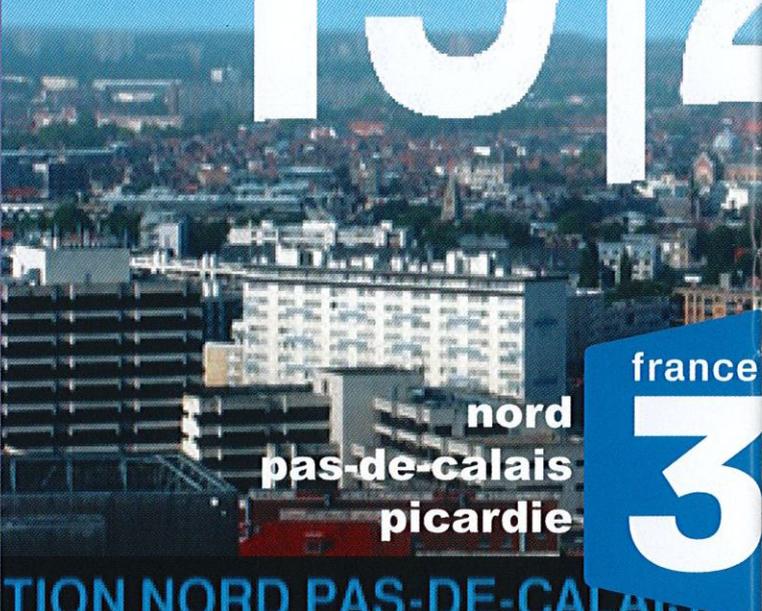
Journaliste : Gérard DEFIVES  
Image : Nathalie HABERER  
Production : Vu d'Ici France 3 Lille

**Départ 18 h 35, retour 20 h 40.**

**Sur France 3, l'info ouvre plus tôt et ferme plus tard.**

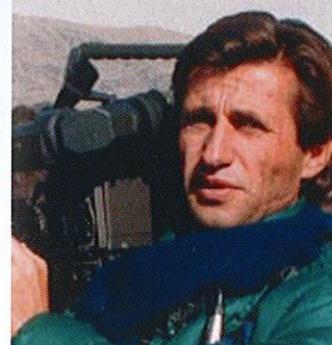
**19/20**

**19/20, l'info qui vous regarde.**



**FRANCE 3 TION NORD PAS-DE-CALAIS**

[www.france3.fr](http://www.france3.fr)



**UNE HEURE AVEC... Patrice du TERTRE**

Réalisateur - Président du Jury 2004  
Conversation en compagnie du président du Jury, sur la Place Publique, pour évoquer sa carrière, son expérience et ses souvenirs ses reportages les plus marquants et répondre aux questions du public.

> JEUDI 25 : 18H45



**UNE HEURE AVEC... Danièle OHAYON**

Journaliste à France Info, Présidente de l'association : "La Maison des journalistes"  
En cours de cette conversation, sur la Place Publique, nous aborderons les problèmes que rencontrent les journalistes dans l'exercice de leur métier dans les différents pays du monde et aussi comment est née l'idée de cette maison des journalistes.

> VENDREDI 25 : 18H45

**Paroles de reporters**

À la suite de la projection de leur film en compétition et dans la section Autrement vu les journalistes, les grands reporters, les réalisateurs ou producteurs répondent en direct aux questions du public.

> DU 24 AU 27 MARS



Accueil des invités du Festival et des personnalités dans le Salon Schuman du Palais de l'Europe

**La Haute Définition**

**Tourner en haute-définition : quels marchés, quelle diffusion, quels avantages ?**

Le FIGRA en partenariat avec les sociétés TATOU, et Avance Rapide, organise une conférence sur la haute-définition, appliquée au grand reportage et documentaire.

Les sociétés de production et agences de presse envisagent ou envisageront prochainement de tourner en haute-définition. En effet, tourner en HD sera à terme une demande de la part des coproducteurs et des diffuseurs étrangers lors de l'achat de programmes. Tourner en HD est également la garantie de pouvoir assurer ultérieurement une exploitation en salle. Il est important de briser certains tabous, ou à priori. La HD n'est pas synonyme de surcoût. Il est avant tout important de maîtriser la production à travers ses différentes étapes pour ne pas se laisser submerger par des dépassements de budgets.

- C'est quoi la haute-définition numérique ?
- Quels outils pour tourner en HD ?
- Quels sont les formats ?
- Comment postproduire au meilleur coût ?
- Que faut-il prévoir pour un retour sur film ?

Cette conférence animée par Stephan FAUDEUX de la Société Avance Rapide se propose à travers des exemples concrets, de présenter le workflow, c'est-à-dire les différents maillons du tournage à la diffusion, en passant bien sûr par la postproduction.

> SAMEDI 27 : 16H00





« Avoir 20 ans à Belgrade » n'est pas un reportage photographique au sens strict du terme mais plutôt un "essai" photographique, une vision personnelle de ce que cette jeunesse et cette ville représentent à mes yeux...

## AVOIR 20 ANS À BELGRADE

Photographies de Ljubisa DANILOVIC



...Ce n'est pas un travail purement journalistique ou encore une liste exhaustive des préoccupations de la jeunesse belgradoise. J'ai juste essayé de "me reconnaître", dans une jeunesse à laquelle j'aurai pu appartenir si mes parents n'avaient pas quitté la Yougoslavie bien avant ma naissance. J'ai guetté, à travers les visages rencontrés, celui qui aurait pu être le mien si mes parents n'avaient pas choisi l'exil...»

Ljubisa Danilovic



Ljubisa DANILOVIC

Né en 1974 à Paris. Après un DEUG en Arts plastiques, section photographie, Université Paris VIII en 1994-1995, il débute comme photographe à l'association Asnières Communication jusqu'en 1999. Durant cette période il fait un stage de photo-journalisme de cinq mois au Centre de Formation et de Documentation. Depuis l'agence SIPA diffuse ses photographies. Il travaille pour différentes publications françaises et étrangères. De nombreuses sociétés font appel à lui. Photo-journaliste indépendant depuis 2001.

(...) Les jeunes d'aujourd'hui ont grandi dans la Yougoslavie de Milosevic et ont eu 20 ans en 1999, quand l'Otan bombardait la Serbie. Leurs parents sont nés dans la Yougoslavie de Tito et ont eu 20 ans en 1968, quand les mouvements révolutionnaires secouaient toute l'Europe. Les parents de leurs parents sont nés dans le royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes et ont eu 20 ans en 1941, quand la Luftwaffe rasait Belgrade et la décimait en laissant vingt mille cadavres derrière elle. Les parents de leurs grands-parents sont nés dans un pays à peine libéré du joug ottoman et ont eu 20 ans en 1914, quand l'Autriche-Hongrie déclarait la guerre à la Serbie. De génération en génération, les enfants de Belgrade ont hérité de cet atavisme maudit, qui a injecté dans les jeunes esprits une forte dose de cynisme et de désenchantement. (...)

(...) Dans un pays où un tiers de la population vit sous le seuil de pauvreté, la capitale souffre aussi sa part de misère. Discrète. Pudique. Oh, bien sûr, depuis trois ans, la Yougoslavie a réintégré le giron de l'ONU, s'est diplomatiquement rabibochée avec les puissances occidentales, a expédié Milosevic au tribunal de La Haye. Mais des années d'embargo, les bombardements de l'OTAN, la ruine des grandes industries, la liquidation des principales banques d'Etat ont mis le pays à genoux. Étudiants, chômeurs ou actifs, les jeunes partagent le sinistre privilège d'appartenir à la "génération Milosevic" et de sortir d'une décennie d'opprobre internationale. "Slobo" est tombé, mais la Serbie reste la nation honteuse de l'Europe (...)

(...) Pendant huit ans, la guerre s'était tenue loin de Belgrade, à Vukovar, Tuzla, Sarajevo... Le 24 mars 1999, le feu des bombardiers de l'Otan s'est abattu 78 jours durant sur Novi Beograd, sur Pancevo, la banlieue nord industrielle, sur Belgrade...

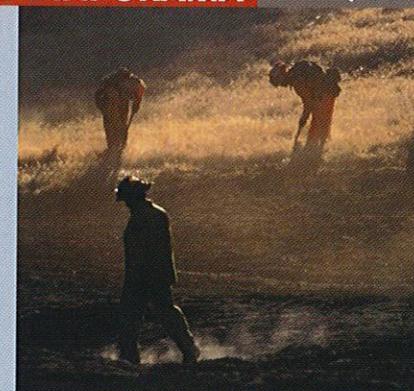
(...) Pourtant, en 1996-97, les étudiants marchent en tête des grandes manif de l'opposition. La police charge à la bombe lacrymo, la contestation se durcit face à un régime borné. Pour surmonter la frustration, les options sont limitées : survivre dans un monde parallèle (musique, drogue, petits trafics) ou partir pour de bon. En moins de dix ans, deux cent cinquante mille adolescents et jeunes adultes émigrent, par peur ou par dégoût, en Allemagne, en Suède, en Australie, au Canada. Parmi eux, une bonne partie de la jeune élite démocrate... En octobre 1998, une poignée d'étudiants fonde OTPOR ("Résistance"), mouve-

ment apolitique et pacifiste. Deux ans plus tard, OTPOR compte cent mille adhérents, dont beaucoup de lycéens, "abandonnés" par les grands frères et les grandes sœurs partis étudier à l'étranger, en rupture avec des parents totalement largués, rendus léthargiques par cinquante ans d'autocratie. OTPOR tapisse les murs de Belgrade de slogans illustrés de son emblème percutant : un poing levé. Les militants manifestent devant les tribunaux militaires où sont jugés les déserteurs du Kosovo, font circuler leur manifeste en douce, affichent leurs desiderata à coups de tags : "Slobo, sauve la Serbie, suicide-toi!" (...)

(...) Souvent, les flics les engueulent, mais ne les arrêtent pas. Eux aussi ont des gosses... Pendant les meetings organisés dans les facs, les leaders étudiants proclament : "c'est l'examen le plus important de ta vie : ton examen de conscience!" Quand le 24 septembre 2000, la DOS (Opposition démocratique serbe, coalition formée par les partis d'opposition à Milosevic), se présente aux élections, beaucoup de jeunes d'OTPOR n'ont même pas l'âge de voter mais poussent leurs parents dans l'isoloir. L'opposition gagne. Milosevic annule le scrutin. La DOS multiplie les meetings, dont Dusan Kovacevic, scénariste des films de Kusturica, se fait l'animateur zélé. Le 5 octobre, les manifestants s'emparent du Parlement, saccagent les locaux de la RTS, la Radio-télévision serbe rebaptisée "TV Bastille", et mettent à sac le commissariat de Stari Grad. Les images déferlent sur les télévisions occidentales : le mystérieux type au blouson rouge, les flammes, la fumée, les flics qui ne savent plus à quel leader se vouer, et les gens qui sortent avec les fauteuils du Parlement, avec les plantes vertes, les lampes... Milosevic a compris : "Gotov je!", il est fini. (...)

(...) La jeunesse belgradoise se réveille au XXI<sup>e</sup> siècle avec la gueule de bois : et maintenant ? Parmi ceux qui avaient quitté la Serbie de Milosevic, quelques audacieux "povratnici" (revenants), lâchent de prometteurs plans de carrière à l'étranger pour donner du peps à une démocratie balbutiante. Économistes, spécialistes en marketing ou en communication, ils troquent le confort des cabinets d'affaires et des facs prestigieuses contre des salaires pathétiques (100 à 200 euros par mois, payés avec plusieurs mois de retard), tout ce que peut leur offrir le gouvernement serbe. (...)

Aline Maune  
Extraits du texte "Avoir 20 ans à Belgrade",  
Éditions Léopold Mayer



### "LES POMPIERS TAULARD(E)S : CÔTE OUEST DES ETATS-UNIS"

Photographies : Ljubisa Danilovic  
Musique originale : Ben Kreeper  
Moyens techniques des sociétés FX et Doowap,  
Partenaires officiels du FIGRA

L'Etat de Californie recrute des hommes et des femmes dans les prisons. Après une formation ils interviennent comme aide pompiers sur les gigantesques feux de forêt qui chaque année dévastent les Etats-Unis. Payé un dollar de l'heure, ils sont envoyé au plus près des flammes...



## L'équipe

**Georges Marque-Bouaret**,  
Délégué général  
**Catherine Souchet**,  
Coordination générale  
**Christel Baridon**,  
Assistante de production  
**Jérôme Foures**,  
Technicien vidéo  
**Gilles Kouider**,  
Projectionniste  
**Fanny Pigeaud**,  
Rédactrice en chef Journal du FIGRA  
**Marion Pillas**,  
Entretien Catalogue FIGRA,  
**Romain Combet**,  
Régisseur général  
**Gaëtan Courtin**  
**Sébastien Grégoire**  
**Jean-François Depétri**  
Régie Transport  
**Louis Souchet, Ben Kreeper**  
Création du visuel du FIGRA,  
**Ljubisa Danilovic**  
Photographe du FIGRA  
**Judith Dossemont**,  
Conception et réalisation  
du catalogue et programme  
**Willy Legaud**  
Conception et Réalisation du site Internet  
**Joan Lavigne**  
Traductrice  
**Aurélien Battut**  
Assistante relations Presse  
**Roxane Grioche**  
Présentatrice soirée de clôture  
**STAGIAIRES ORGANISATION ET PRESSE**  
-EFAP de Lille :  
**Xavier Sockeel, Vivien Roussel, Marie Desprez, Magali Lesaffre, Sophie Lussiez, Marie Saladin, Lætitia Soopramanien, Anne-Claire Grisey, Alice Danhiez, Aurélien Anselim, Mélanie Vieira.**  
-BTS Communication Lille :  
**Anne Magneron, Nicolas Cavigneaux**  
**BANDE ANNONCE DU FIGRA 2004**  
**Ben Kreeper**  
Réalisation et musique originale  
**David Berton** : Montage  
**Godefroy Fouray** : Infographie  
**Jean-Michel Durand-Jenny** : Mixage et son avec les moyens techniques des Sociétés FX  
**Postproduction, et Doowap**, Studio Mixage et Son Boulogne/Billancourt.

**Liliane Sloimovits**  
**RELATIONS PRESSE-PARTENARIAT MEDIA**  
61 rue d'Hauteville - 75010 PARIS  
Tél. 01 48 24 44 42 - Fax : 01 45 23 14 04  
lilianesloimovits@free.fr.



**Daniel Percheron**,  
Président du Conseil Régional du Nord-Pas de Calais  
**Léonce Deprez**, Député-Maire du Touquet Paris-Plage  
**Véronique Hoffmann**, Présidente de la commission finances-Budget et communication.  
**Hubert Flament**, Premier Adjoint au Maire du Touquet,  
**Philippe Leleu**, adjoint à la Culture du Touquet,  
**Nathalie Herbaut**, adjointe à l'éducation du Touquet,  
**Jean-Noël Calon**, Directeur de la Communication de la Région,  
**Florence Bas**, Direction de la communication  
**Nathalie Mille**, Directrice générale des services du Touquet,  
**Pascal Mailliet-Contoz**, Directeur de la Station du Touquet,  
**Martine Lefèvre**, Chargée de la Culture et **Martine Leuillier**, Chargée de la Presse du Touquet,  
**Valérie Declercq**, Office du Tourisme du Touquet.  
**Brigitte Merel**, Direction de la communication du Touquet,  
**Jean-Claude Paris**, PDG de i>TELÉ-Canal +, **Bernard Zekri**, Rédacteur en Chef, et **Tiphaine Loussouarn**, Direction de la communication.  
**Max Beauval, Nathalie Riallant et Jacqueline Delaunay** de la Société Tatou France, La Garenne-Colombes.  
**Isabelle Petiot**, PDG de la Société FX Postproduction, Boulogne-B.  
**Jean-Michel Durand-Jenny**, Gérant de la Société Doowap, Boulogne-B.  
**Gilles Vaubourg**, Directeur régional de France 3 Nord-Pas de Calais, **Luc Mousseau**, Responsables des programmes, **Bérénice Bury**, Responsable de la communication, Lille.  
**Michel Nollevalle**, Président du Syndicat d'Initiative et des Amis du FIGRA, Le Touquet.  
**Le CLD et son personnel**, Le Touquet  
**L'ensemble des services de la ville du Touquet.**

### Les Partenaires associés

**Philippe Beaujard**, France Télécom, Boulogne -sur-mer.  
**Denis Demangel**, Directeur du Mercure Grand Hôtel, Le Touquet.  
**Jean-Luc Debove**, Europ'Auto Concessionnaire Opel, Calais.  
**Jean-Charles Pittes**, Directeur Le Casino du Palais, Le Touquet.  
**Monsieur Colin**, La Maison Coloniale, Le Touquet.  
**Noëlle et Alain Beurton**, Restaurant La Petite Charlotte, Le Touquet.  
**Christian Haboneau**, Directeur du Centre d'Accueil de la Presse Etrangère (CAPE), Paris.  
**Marie-France Berthet**, Présidente du Centre Régional de Ressources Audiovisuelles (CRRVA, Tourcoing) et **Vincent Leclercq**, Directeur général, **Catherine Haut**, Directrice de la Communication, **Corinne Woittequand**, et toute l'équipe du CRRVA.  
**Marc Bourhis**, Rédacteur en chef de SONOVISION, Paris.  
**Philippe Clauw**, Directeur de l'Ecole de Formation d'Attachés de Presse et de communication(EFAP) et **Cédric Alexandre**, Relations extérieures, Lille.  
**Dany Baudelle**, Société RICOH.  
**Gérard Coudrais**, Directeur régional de la société Ricard, Vendeville.  
**Pierre Veilletet**, Président de Reporters sans Frontières et **Robert Ménard**, secrétaire général, **Noël Copin**, Président d'honneur.  
**Yamina Quemener** et ses enfants, **Inès et Quentin**.  
**Jean Pommard**, Chargé de mission Enseignement et Sports au Conseil général du Pas-de-Calais.  
**Christian Levain**, Benson House, Le Touquet.  
**Jocelyne et Yvon Padel**, Restaurant La Terrasse, Le Touquet.  
**M. Remby**, Société Manganelli, Lille.  
**Fabrice Girard**, Galerie Vision, Le Touquet.

Le Catalogue est édité par L'Association CesArts Evénements - Président Pierre Aubert,  
B.P. 103 - 13701 La Ciotat cedex  
Tél. 04 42 08 52 34 - Fax : 04 42 83 48 87 - email : figra@free.fr - http://figra.free.fr

Avec la participation de **SONOVISION** et **Panasonic**

**Gérard Carreyrou**, PDG de La chaîne Odyssée et **Jessica Miri**, Chargée des Coproductions, **Marie-Dominique Tatar**, Directrice de la communication, **Paul Moreira** et **Emilie Raffoul**, Magazine 90 minutes et Lundi Investigation.  
Le CLEMI pour la «semaine de la presse à l'école».  
Les Mairies et les Offices du Tourisme de la Région Nord-Pas de Calais.  
Les restaurants, les hôtels et les commerçants du Touquet.

### et les participants

Les Productions, Agences de Presse et les Chaînes de Télévision, françaises et étrangères pour leur participation.  
**Patrice du Tertre**, président du Jury et **Danièle Alet**, **Montse Armengou**, **Catherine Berthillier**, **Jean-François Dautremépis**, **Jean-Marie Durand** et **Pierre Veilletet**, membres du Jury.  
**Jury Jeunes**, les lycéens, les apprentis et les étudiants de la région.  
**Thierry Cormier**, Cinélogue, **Samia Mezazigh** «Lycées au cinéma».  
**Danièle Ohayon**, Journaliste à France Info et Présidente de la Maison des journalistes, Paris et **Patrice du Tertre**, Président du Jury pour Place publique : "1 heure avec...".  
**Stephan Faudeux**, Société Avance Rapide, Paris pour La Conférence Haute définition avec Tatou France.  
**Ljubisa Danilovic** pour l'expo-photo "Avoir 20 ans à Belgrade" et pour le Diaporama «Les pompiers taulard(e)s».  
Tous les auteurs-réalisateurs des Docs d'Afrique et un grand merci à **Max Beauval** et **Isabelle Petiot** pour la recherche des films.  
Tous les auteurs-réalisateurs-équipes techniques de l'émission Vu d'ici pour les Courts de France 3 Nord-Pas de Calais Picardie.  
Les équipes de journalistes de I>TELE pour Les Rendez-vous de I>TELE. **Françoise Castro**, BFC productions et **Patrice du Tertre**, **Muriel Rosé**, **Olivier Guiton**, de France 5 pour «Syrie, au cœur de la tourmente».  
**Alexandra Lang**, **Mathieu Cabooter**, **Emilie Bouchard** et **Anthony Dascola** pour la réalisation du reportage sur le FIGRA 2003.  
**Mathias Lavergne**, pour «Ouelen Spirit».

Que soient aussi remerciés tous ceux qui ont permis de présenter les avant-premières en exclusivité pour le FIGRA 2004 :  
- **Paul Moreira** et **Emilie Raffoul**, Lundi Investigation pour Canal +, **Manon Loizeau**, Réalisatrice et **David André**, Dockland Production.  
- **Jacques Debs**, Producteur ADR productions, **Muriel Rosé**, **Geneviève Boyer**, pour France 5 et le Réalisateur **Fernando Solanas**,  
- **Jean-Marie Boulet**, Producteur Couleurs Films et **Kudret Günes**, Réalisatrice.  
- **Joan Salvat**, Directeur de «30 minutes»Televiseo de Catalunya, **Monste Armengou** et **Ricard Belis**, réalisateurs  
- Tout sur l'écran Productions, **Valérie Mitteaux** et **Anna Pitoun** réalisatrices

Et toutes les collaborations, petites et grandes, qui de près ou de loin, nous ont aidés, soutenus et encouragés :  
**Pierre Aubert**, **Benjamin**, **Jean-Pierre Carlon**, **Florence Bas**, **Marion Pillas**, **Philippe Leuillier**, **Monique** et **Alain Herman**, **Christian Lepoutrec**, **Jean-Yves Huchet**, **Geneviève Boyer**, **Alain Bosc**, **Richard** et **Isabelle Francou**, **Alain Legras**, **Roland Brunet**, **Francis** et **Chantal Reubrez**, **Odette** et **Philippe Le Guen**...

et tous ceux qui ont permis à cette aventure d'exister...



LOCATION  
ÉQUIPEMENTS  
HD

En définition standard ou en HD,  
pour le tournage ou la post-production,  
la solution la plus pointue en matière de technologie, la plus originale  
dans ses combinaisons, la plus souple et la plus rentable...

c'est la location

avec nous...

**TATOU** France  
...Rent, Shoot & Play

Service

Conseil

Prix

Disponibilité

Expérience

Contact : +33 (0)1 47 60 18 80

